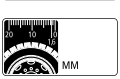
TireCheck

DE 02
GB 06
NL 10
DK 14
FR 18
ES 22
IT 26
PL 30
FI 34
PT 38
SE 42
NO 46
TR 50
RU 54
UA 58
CZ 62
EE 66
LV 70
LT 74
RO 78
BG 82
GR 86











Laserliner®
Innovation in Tools

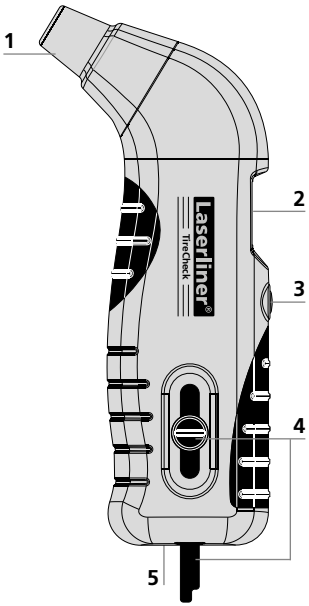
! Lesen Sie die Bedienungsanleitung und das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ vollständig. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen gut aufbewahren.

Funktion / Verwendung

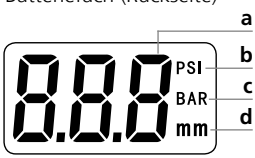
Das vorliegende Messgerät dient zur schnellen, regelmäßigen Überprüfung des Reifendrucks sowie zur Ermittlung der Profiltiefe. Durch das beleuchtete LC-Display können Messwerte direkt abgelesen werden.

Sicherheitshinweise

– Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist zu vermeiden – daher möglichst in geschlossenen Räumen oder in geschützten Außenbereichen verwenden.
– Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen oder starken Vibrationen aus.
– Das Gerät darf nur in dem bestimmungsgemäßen Druckbereich bis max. 6,85 Bar verwendet werden. Zu starker Überdruck kann zu einem Sicherheitsrisiko führen.
– Bitte beachten Sie die Sicherheitsvorkehrungen von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Bewertung der Messergebnisse. Eine Profiltiefe von ≤ 1,6 mm gilt in der Regel als Sicherheitsrisiko. Sie sollten die Reifen in einer Fachwerkstatt austauschen lassen.
– Die Profiltiefe muss auf der ganzen Lauffläche bestimmt werden. Der kleinste Messwert ist ausschlaggebend.
– Ein falscher Reifenluftdruck kann die Fahrsicherheit und die Lebensdauer der Reifen beeinträchtigen. Stellen Sie den für Ihr Fahrzeug vorgeschriebenen, optimalen Reifendruck ein.
– Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein. Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind nicht gestattet. Dabei erlischt die Zulassung und die Sicherheitsspezifikation.
– Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



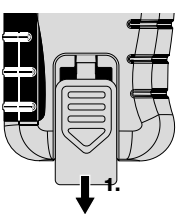
1 Ventilaufnahme: Messung des Reifendrucks
2 beleuchtetes LC-Display
3 Ein-/Aus-Schalter; Umschaltung Messeinheit psi / Bar
4 Profiltiefemesser
5 Batteriefach (Rückseite)

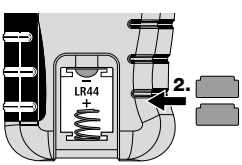


a Messwertanzeige
b Messeinheit psi
c Messeinheit Bar
d Messeinheit mm

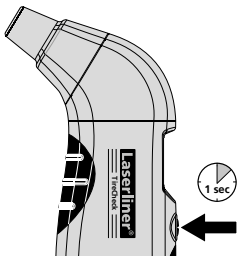
1 Batterien einlegen

Das Batteriefach öffnen und Batterien gemäß den Installationssymbolen einlegen. Dabei auf korrekte Polarität achten.

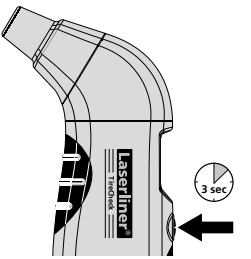




2 ON



OFF



AUTO-OFF Funktion

Das Messgerät schaltet sich nach 90 Sekunden Inaktivität automatisch ab, um die Batterien zu schonen.

3 Messung des Reifendrucks

1. Gerät einschalten. Das LC-Display leuchtet und zeigt nach 2 Sekunden „0.0".
2. Durch Drücken der Taste 3 die Messeinheit psi oder Bar auswählen.

Umrechnung der Einheiten psi (pounds per square inch) **und Bar:**
1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Ventilaufnahme (1) auf das Ventil aufstecken. Der Messwert kann direkt abgelesen werden.

! Das Gerät startet mit dem zuletzt gewählten Messmodus.

4 Ermittlung der Profiltiefe

1. Gerät einschalten. Das LC-Display leuchtet und zeigt nach 2 Sekunden „0.0".
2. Profiltiefemesser (4) entsprechend der Profiltiefe verfahren. Der Messwert wird direkt in mm im LC-Display angezeigt.

Technische Daten	
Reifendruckmessung	
Messbereich	0,21 - 6,85 Bar maximal (3,0 - 99,5 psi maximal)
Genauigkeit	± 0,1 Bar / ± 1,5 psi
Auflösung	0,03 Bar / 0,5 psi
Profiltiefeermittlung	
Messbereich	0 - 15,8 mm
Genauigkeit	± 0,5 mm
Auflösung	0,1 mm
Automatische Abschaltung	90 Sekunden
Lagertemperatur	-10 °C … 55 °C
Arbeitstemperatur	0 … 50 °C
Relative Luftfeuchte	20%rH … 80%rH, nicht kondensierend
Stromversorgung	2 x LR44 Knopfzelle, 1,5 V
Abmessungen (B x H x T)	35 x 131 x 57 mm
Gewicht (inkl. Batterien)	74 g

Technische Änderungen vorbehalten. 04.14

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:
www.laserliner.com/info



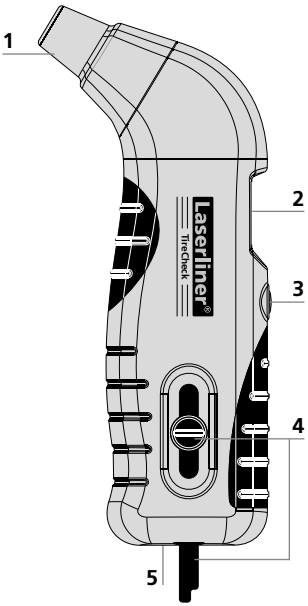
Read the operating instructions and the enclosed brochure „Guarantee and additional notices“ completely. Follow the instructions they contain. Safely keep these documents for future reference.

Function / Application

This measuring device is used to quickly and regularly check both tyre pressure and tread depth. Measured values can be read off directly from the illuminated LC display.

Safety instructions

– Avoid contact with moisture – therefore use in closed rooms or in protected outdoor areas wherever possible.
– Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures or significant vibration.
– The device should only be used in the specified pressure range up to max. 6.85 bar. Excess pressure poses a safety risk.
– Observe the safety precautions of local and national authorities relating to correct evaluation of the measurement results. A tread depth of ≤ 1.6 mm is normally considered a safety risk. You should have the tyres replaced by a specialist workshop.
– The tread depth must be determined over the entire tyre circumference. The lowest measured value is decisive.
– Incorrect tyre pressure can have an adverse effect on driving safety and the service life of the tyres. Set the optimum tyre pressure specified for your vehicle.
– The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications. Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
– The measuring device is not a toy and should be kept out of the reach of children.



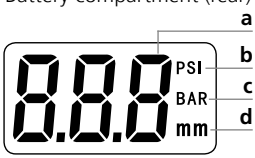
1 Valve connector:
Tyre pressure measurement

2 Illuminated LC display

3 ON / OFF switch;
Unit of measure selection
psi/bar

4 Tread depth gauge

5 Battery compartment (rear)



a Measured value display

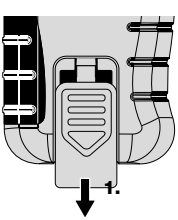
b Unit of measure psi

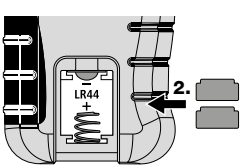
c Unit of measure bar

d Unit of measure mm

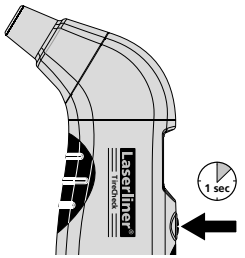
1 Inserting batteries

Open the battery compartment and insert batteries according to the symbols. Be sure to pay attention to polarity.

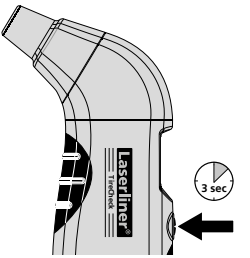




2 ON



OFF



Auto Off function

In order to preserve the batteries, the measuring device switches off automatically if it is left idle for 90 seconds.

3 Measuring tyre pressure

1. Switch on the device. The LC display lights up and shows „0.0" after 2 seconds.
2. Press button 3 to select the unit of measure psi or bar.

Unit of measure conversion psi (pounds per square inch) **and bar:** 1 psi = 0.0689 bar / 1 bar = 14.5038 psi

3. Fit valve connector (1) onto valve. The measured value can be read off directly.

! The device starts with the measuring mode last selected.

4 Checking tread depth

1. Switch on the device. The LC display lights up and shows „0.0" after 2 seconds.
2. Move the tread depth gauge (4) corresponding to the tread depth. The measured value is displayed in mm directly on the LC display.

Technical data	
Tyre pressure measurement	
Measuring range	0.21 - 6.85 bar max. (3.0 - 99.5 psi max.)
Accuracy	± 0.1 bar / ± 1.5 psi
Resolution	0.03 bar / 0.5 psi
Checking tread depth	
Measuring range	0 - 15.8 mm
Accuracy	± 0.5 mm
Resolution	0.1 mm
Auto power off	90 seconds
Storage temperature	-10 °C … 55 °C
Operating temperature	0 … 50 °C
Relative humidity	20% rH … 80% rH, no condensation
Power supply	2 x LR44 button cell, 1.5 V
Dimensions (W x H x D)	35 x 131 x 57 mm
Weight (incl. batteries)	74 g

Subject to technical changes without notice. 04.14

Guarantee, product care and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:
www.laserliner.com/info



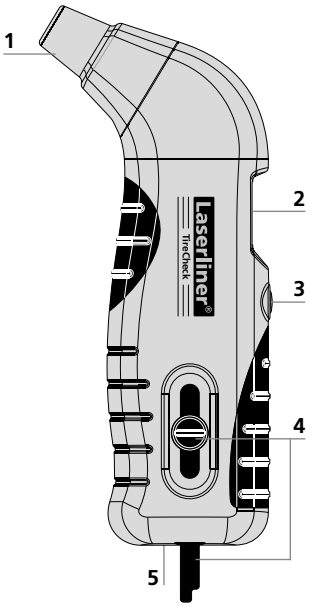
! Lees de bedieningshandleiding en de bijgevoegde brochure ‚Garantie- en aanvullende aanwijzingen' volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie goed.

Functie / toepassing

Het onderhavige meettoestel is bedoel voor de snelle, regelmatige controle van de bandendruk en voor de bepaling van de profieldiepte. Op het verlichte lc-display kunnen meetwaarden direct worden afgelezen.

Veiligheidsinstructies

– Vermijd het contact met vocht – gebruik het toestel daarom bij voorkeur in gesloten ruimten of in beschermde bereiken buitenshuis.
– Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen of sterke trillingen.
– Het apparaat mag alleen worden gebruikt in het doelmatige drukbereik tot max. 6,85 bar. Bij een te hoge overdruk kan een veiligheidsrisico ontstaan.
– Neem de veiligheidsvoorschriften van lokale resp. nationale instanties voor de deskundige beoordeling van de meetresultaten in acht. Een profieldiepte van ≤ 1,6 mm geldt in de regel als veiligheidsrisico. Laat uw banden in een garage vervangen.
– De profieldiepte moet voor het complete loopvlak worden bepaald. De kleinste meetwaarde is doorslaggevend.
– Een verkeerde bandendruk kan de rijveiligheid en de levensduur van de banden negatief beïnvloeden. Stel een voor uw voertuig voorgeschreven, optimale bandendruk in.
– Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties. Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
– Het toestel is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden.



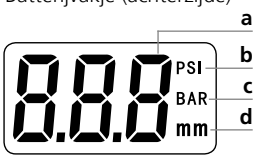
1 Ventieladapter:
Meting van de bandendruk

2 Verlicht LC-display

3 AAN- / UIT-schakelaar;
Omschakeling meeteenheid psi / bar

4 Profieldieptemeter

5 Batterijvakje (achterzijde)



a Meetwaardeweergave

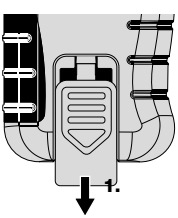
b Meeteenheid psi

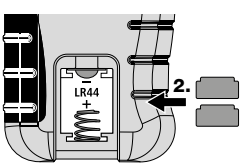
c Meeteenheid bar

d Meeteenheid mm

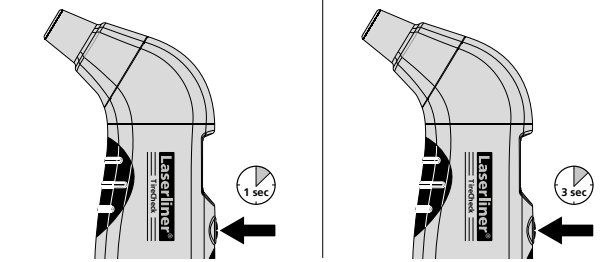
1 Plaatsen van de batterijen

Open het batterijvakje en plaats de batterijen overeenkomstig de installatiesymbolen. Let daarbij op de juiste polariteit.





2 ON | **OFF**



Auto Off-functie

Het meetapparaat schakelt na 90 seconden inactiviteit automatisch uit om de batterijen te sparen.

3 Meting van de bandendruk

1. Schakel het apparaat in. Het lc-display is verlicht en na 2 seconden verschijnt ‚0.0'.
2. Druk op toets 3 om de meeteenheid psi of bar te selecteren.

Omrekenen van de eenheden psi (pounds per square inch) **en bar:** 1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Ventieladapter (1) op het ventiel steken. De meetwaarde kan direct worden afgelezen.

! Het toestel start met de als laatste ingestelde meetmodus.

4 Bepaling van de profieldiepte

1. Schakel het apparaat in. Het lc-display is verlicht en na 2 seconden verschijnt ‚0.0'.
2. Profieldieptemeter (4) bewegen overeenkomstig de profieldiepte. De meetwaarde wordt direct in mm op het lc-display weergegeven.

Technische gegevens	
Bandendrukmeting	
Meetbereik	0,21 - 6,85 bar maximaal (3,0 - 99,5 psi maximaal)
Nauwkeurigheid	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Resolutie	0,03 bar / 0,5 psi
Profieldieptebepaling	
Meetbereik	0 - 15,8 mm
Nauwkeurigheid	± 0,5 mm
Resolutie	0,1 mm
Automatische uitschakeling	90 seconden
Opbergtemperatuur	-10 °C … 55 °C
Werktemperatuur	0 … 50 °C
Relatieve luchtvochtigheid	20%rH … 80%rH, niet condenserend
Stroomvoorziejning	2 x LR44 knoopcel, 1,5 V
Afmetingen (B x H x D)	35 x 131 x 57 mm
Gewicht (incl. batterijen)	74 g

Technische veranderingen voorbehouden. 04.14

Garantie, onderhoud en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder: **www.laserliner.com/info**

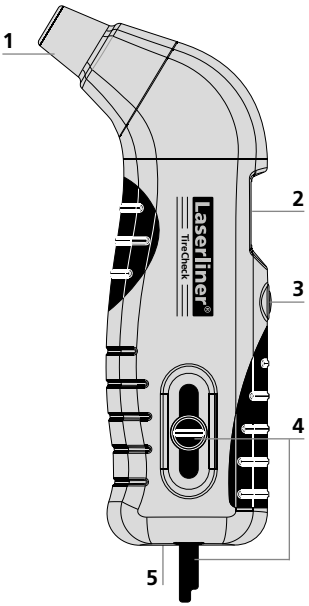
! Læs betjeningsvejledningen og det vedlagte hæfte „Garantioplysninger og supplerende anvisninger" grundigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Opbevar disse dokumenter omhyggeligt.

Funktion / anvendelse

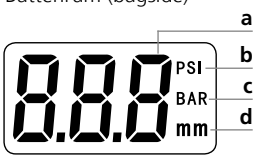
Dette måleapparat bruges til hurtig, regelmæssig kontrol af dæktrykket og til måling af dækkets mønsterdybde. Via det belyste LC-display kan man aflæse måleværdierne direkte.

Sikkerhedsanvisninger

– Kontakt med fugt skal undgås – anvend derfor så vidt muligt apparatet i lukkede rum eller i beskyttende udendørsområder.
– Apparatet må ikke udsættes for mekanisk belastning, meget høje temperaturer eller kraftige vibrationer.
– Apparatet må kun anvendes inden for det foreskrevne trykområde på op til max. 6,85 bar. For kraftigt overtryk kan medføre en sikkerhedsrisiko.
– Overhold sikkerhedsforskrifterne udstukket af lokale eller nationale myndigheder vedr. korrekt analyse af måleresultater. En mønsterdybde på ≤ 1,6 mm regnes som regel som sikkerhedsrisiko. Man bør da få monteret nye dæk på et autoriseret værksted.
– Mønsterdybden skal måles over hele dækkets løbeflade. Den mindste måleværdi er udslagsgivende.
– Et forkert dæktryk kan påvirke køresikkerheden og dækkenes levetid negativt. Man skal indstille det optimale dæktryk, som er foreskrevet det pågældende køretøj.
– Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer. Ombygning eller ændring af apparatet er ikke tilladt og vil medføre, at godkendelsen og sikkerhedsspecifikationerne bortfalder.
– Apparatet er ikke legetøj og bør ikke være i nærheden af børn.



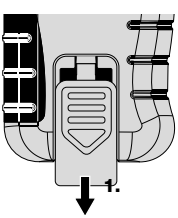
1 Ventilmundstykke: Måling af dæktrykket
2 Oplyst LC-display
3 TIL/FRA-kontakten; Omstilling af måleenhed psi / bar
4 Mønsterdybdemåler
5 Batterirum (bagside)

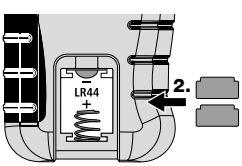


a Måleværdivisning
b Måleenhed psi
c Måleenhed bar
d Måleenhed mm

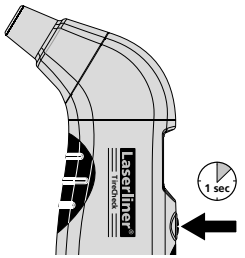
1 Isætning af batterier

Åbn batterihuset og læg batterierne i. Vær opmærksom på de angivne poler.

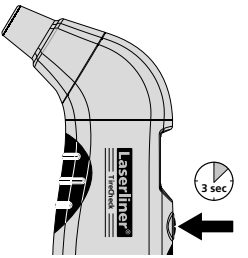




2 **ON**



OFF



Autosluk-funktion

Måleapparatet slukker automatisk efter 90 minutters inaktivitet for at spare batteri.

3 Måling af dæktrykket

1. Tænd apparatet. LC-displayet lyser og viser „0.0“ efter 2 sekunder.
2. Man vælger måleenheden psi eller bar ved at trykke på knappen 3.

Omregning af enhederne psi (pounds per square inch) **og bar:**
1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Sæt ventilmundstykket (1) på ventilen. Måleværdien kan aflæses direkte.

! Apparatet starter med den sidste valgte målemodus

4 Måling af mønsterdybde

1. Tænd apparatet. LC-displayet lyser og viser „0.0“ efter 2 sekunder.
2. Mønsterdybdemåler (4) i henhold til mønsterdybden. Måleværdien vises direkte i mm på LC-displayet.

Tekniske data	
Dæktryksmåling	
Måleområde	0,21 - 6,85 bar max (3,0 - 99,5 psi max)
Nøjagtighed	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Opløsning	0,03 bar / 0,5 psi
Måling af mønsterdybde	
Måleområde	0 - 15,8 mm
Nøjagtighed	± 0,5 mm
Opløsning	0,1 mm
Automatisk slukning	90 sekunder
Opbevaringstemperatur	-10 °C … 55 °C
Arbejdstemperatur	0 … 50 °C
Relativ luftfugtighed	20%rH … 80%rH, ikke kondenserende
Strømforsyning	2 x LR44 knapbatteri, 1,5 V
Mål (b x h x l)	35 x 131 x 57 mm
Vægt (inkl. batterier)	74 g

Forbehold for tekniske ændringer. 04.14

Garanti, produktpleje og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på: **www.laserliner.com/info**



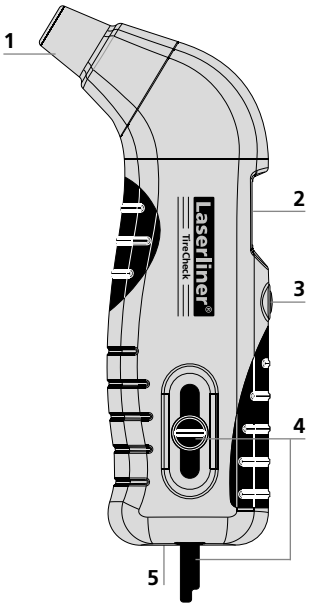
! Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint „Remarques supplémentaires et concernant la garantie" ci-jointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations en lieu sûr.

Fonction / Utilisation

Le présent appareil de mesure sert à vérifier rapidement et régulièrement la pression des pneus et à déterminer la profondeur de profil. Les mesures peuvent être lues directement sur l'écran LCD éclairé.

Consignes de sécurité

- Éviter tout contact avec l'humidité – utiliser si possible dans des locaux fermés ou des zones extérieures protégées.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, à des températures considérables ni à des vibrations importantes.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans une plage de pression bien déterminée avec une pression maximale de 6,85 bar. Une surpression importante présente un risque pour la sécurité.
- Prière de tenir compte des mesures de sécurité de l'administration locale ou nationale relatives à l'évaluation conforme de résultats de mesure. Une profondeur de profil ≤ 1,6 mm présente en général des risques quant à la sécurité. Vous devez faire remplacer les pneus dans un atelier spécialisé.
- La profondeur de profil doit être évaluée sur toute la bande de roulement. La plus faible valeur mesurée est déterminante.
- Une pression de pneu incorrecte peut entraver la sécurité sur la route et la durée de vie des pneus. Régler la pression de pneu optimale prescrite pour votre véhicule.
- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications. Des changements ou modifications sur l'appareil ne sont pas permis, sinon l'autorisation et la spécification de sécurité s'annulent.
- L'appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être manipulé par des enfants.



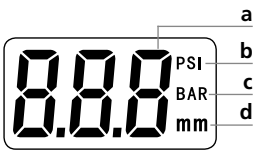
1 Logement de soupape : Mesure de la pression du pneu

2 Afficheur à cristaux liquides rétroéclairé

3 Interrupteur MARCHE / ARRÊT; Sélection l'unité de mesure psi / bar

4 Dispositif de mesure de la profondeur de profil

5 Compartiment à piles (dos)



a Affichage de la valeur mesurée

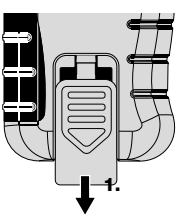
b Unité de mesure psi

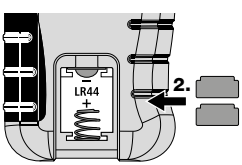
c Unité de mesure bar

d Unité de mesure mm

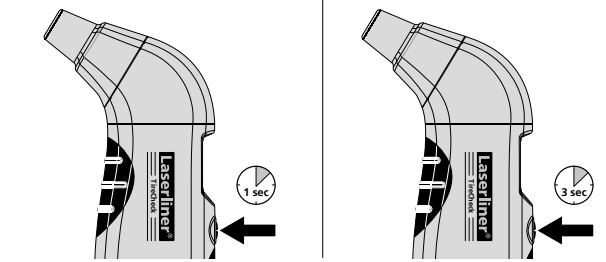
1 Mise en place des piles

Ouvrir le compartiment à piles et introduire les piles en respectant les symboles de pose. Veiller à ce que la polarité soit correcte.





2 ON | **OFF**



Fonction arrêt automatique

L'instrument de mesure s'éteint automatiquement au bout de 90 secondes d'inactivité, ce qui permet d'économiser les piles.

3 Mesure de la pression du pneu

1. Mettre l'instrument en marche. L'écran LCD s'éclaire et indique „0.0" au bout de 2 secondes.
2. Sélectionner l'unité de mesure psi ou bar en appuyant sur la touche 3.

Conversion des unités psi (pounds per square inch) **et bar :**
1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Fixer le logement de soupape (1) sur la soupape.
   La valeur de mesure peut être lue directement.

! L'appareil commence dans le dernier mode de mesure sélectionné.

4 Détermination de la profondeur de profil

1. Mettre l'instrument en marche. L'écran LCD s'éclaire et indique „0.0" au bout de 2 secondes.
2. Déplacer le dispositif de mesure de la profondeur de profil (4) selon la profondeur de profil. La valeur mesurée s'affiche directement en mm sur l'écran LCD.

Données techniques	
Mesure de la pression du pneu	
Plage de mesure	0,21 - 6,85 bar maximal (3,0 - 99,5 psi maximal)
Précision	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Résolution	0,03 bar / 0,5 psi
Détermination de la profondeur de profil	
Plage de mesure	0 - 15,8 mm
Précision	± 0,5 mm
Résolution	0,1 mm
Arrêt automatique	90 secondes
Température de stockage	-10 °C … 55 °C
Température de travail	0 … 50 °C
Humidité relative de l'air	20%rH … 80%rH, sans condensation
Alimentation électrique	2 x piles rondes LR44, 1,5 V
Dimensions (l x h x p)	35 x 131 x 57 mm
Poids (piles incluse)	74 g

Sous réserve de modifications techniques. 04.14

Garantie, entretien du produit et élimination

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur **www.laserliner.com/info**



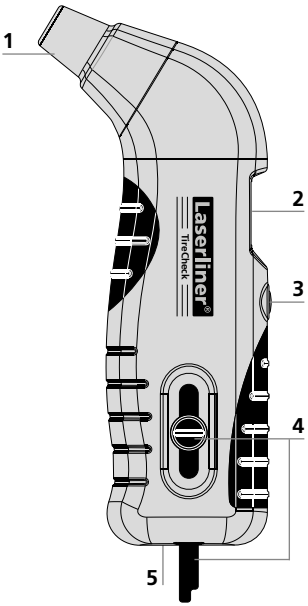
! Lea atentamente las instrucciones de uso y el pliego adjunto „Garantía e información complementaria". Siga las instrucciones indicadas en ellas. Guarde bien esta documentación.

Funcionamiento y uso

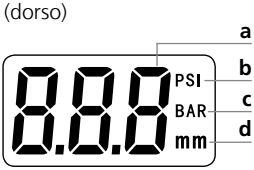
El presente instrumento de medición sirve para comprobar rápidamente la presión de los neumáticos y para determinar la profundidad del perfil. Los valores medidos se muestran directamente en la pantalla LC iluminada.

Instrucciones de seguridad

– Debe evitarse el contacto con humedad, por eso es recomendable utilizarlo en espacios cerrados o en el exterior bajo protección.
– No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas o vibraciones fuertes.
– El aparato solo puede ser utilizado en el rango de presión indicado, hasta un máximo de 6,85 bares. Una sobrepresión muy fuerte puede conllevar riesgo para la seguridad.
– Por favor, respete las indicaciones de seguridad especificadas por las autoridades locales o nacionales sobre la correcta evaluación de los resultados de la medición. Por regla general un perfil ≤ 1,6 mm es considerado de riesgo para la seguridad. En ese caso debería hacer cambiar los neumáticos en un taller especializado.
– La profundidad del perfil debe ser medida en toda la superficie de rodadura. Se considerará como determinante el valor mínimo medido.
– Una presión errónea en los neumáticos puede influir en la seguridad durante la conducción y en la duración de los neumáticos. Hinche los neumáticos a la presión óptima indicada para su vehículo.
– Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones. No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
– El aparato no es un juguete y no debe encontrarse al alcance de los niños.



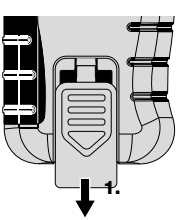
1 Boca para la válvula: medición de la presión
2 Pantalla LCD con iluminación
3 Interruptor CON / DES; Cambio de las unidades de medición psi/ bares
4 Medidor de la profundidad del perfil
5 Compartimento de pilas (dorso)

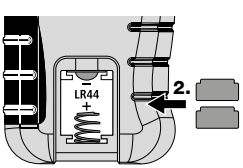


a Indicador de mediciones
b Unidad de medición psi
c Unidad de medición bares
d Unidad de medición mm

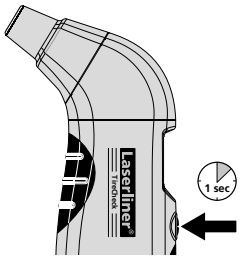
1 Poner las pilas

Abra la caja para pilas e inserte las pilas según los símbolos de instalación. Coloque las pilas en el polo correcto.

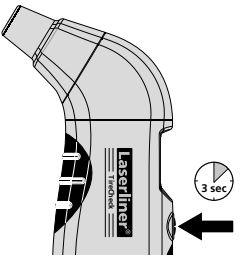




2 **ON**



OFF



Función Auto Off

El aparato se desconecta automáticamente a los 90 segundos de inactividad para proteger las pilas.

3 Medición de la presión

1. Encender el aparato. La pantalla LC se ilumina y al cabo de 2 segundos se muestra „0,0“.
2. Seleccionar las unidades de medición (psi o bares) pulsando la tecla 3.

Conversión de unidades psi (pounds per square inch) **y bares:**
1 psi = 0,0689 bares/ 1 bar = 14,5038 psi

3. Insertar la boca para la válvula (1) sobre la válvula. El valor medido puede ser leído directamente.

! El aparato se inicia con el último modo de medición seleccionado.

4 Medición de la profundidad del perfil

1. Encender el aparato. La pantalla LC se ilumina y al cabo de 2 segundos se muestra „0,0“.
2. Desplazar el medidor de profundidad (4) según la profundidad del perfil. El valor medido se muestra directamente en la pantalla LC.

Datos técnicos	
Medición de la presión de los neumáticos	
Rango de medición	0,21 - 6,85 bares máximo (3,0 - 99,5 psi máximo)
Precisión	± 0,1 bares / ± 1,5 psi
Resolución	0,03 bares / 0,5 psi
Determinación de la profundidad del perfil	
Rango de medición	0 - 15,8 mm
Precisión	± 0,5 mm
Resolución	0,1 mm
Apagado automático	90 segundos
Temperatura de almacenaje	-10 °C … 55 °C
Temperatura de trabajo	0 … 50 °C
Humedad relativa del aire	20% h.r.… 80% h.r., no condensante
Alimentación	2 pilas de botón LR44, 1,5 V
Dimensiones (An x Al x F)	35 x 131 x 57 mm
Peso (pilas incluida)	74 g

Sujeto a modificaciones técnicas. 04.14

Garantía, cuidado y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:
www.laserliner.com/info

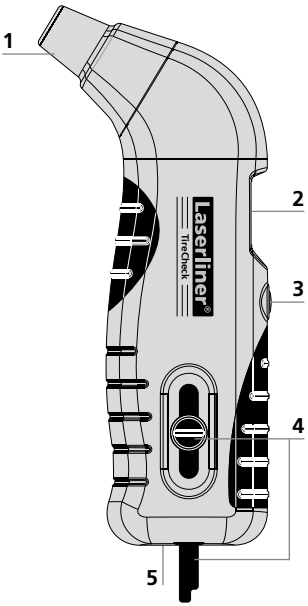
! Leggere completamente le istruzioni per l'opuscolo allegato „Indicazioni aggiuntive e di garanzia". Attenersi alle indicazioni ivi riportate. Conservare con cura questa documentazione.

Funzione / Utilizzo

Il presente apparecchio di misurazione può essere utilizzato per controllare rapidamente e regolarmente la pressione dei pneumatici, nonché determinare la profondità del profilo. Il display LC illuminato consente di leggere direttamente i valori misurati.

Indicazioni di sicurezza

- Evitare il contatto con l'umidità - perciò si consiglia l'uso in locali chiusi o in zone all'aperto protette.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature o forti vibrazioni.
- L'apparecchio può essere usato solo nel campo di pressione previsto, fino a max. 6,85 bar. Una sovrappressione eccessiva può comportare un rischio per la sicurezza.
- Attenersi alle misure di sicurezza stabilite dagli enti locali e nazionali relative alla corretta valutazione dei risultati di misura. Una profondità del profilo di ≤ 1,6 mm solitamente rappresenta un rischio per la sicurezza. Si consiglia di far sostituire il pneumatico presso un'officina specializzata.
- La profondità del profilo deve essere determinata sull'intero battistrada. Va considerato il valore misurato più basso.
- Una pressione dei pneumatici errata può influenzare negativamente la sicurezza e la durata dei pneumatici. Gonfiare i pneumatici fino al raggiungimento della pressione ottimale prescritta per il proprio veicolo.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni. Manomissioni o modifiche dell'apparecchio non sono ammesse e fanno decadere l'omologazione e la specifica di sicurezza.
- Questo apparecchio non è un giocattolo e non è adatto ai bambini.



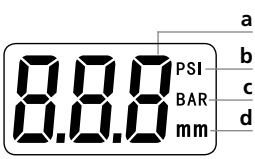
1 Attacco valvola: Misurazione della pressione dei pneumatici

2 Display LC illuminato

3 Interruttore ON/OFF; Commutazione dell'unità di misura psi/bar

4 Apparecchio per la misurazione della profondità del profilo

5 Vano delle pile (lato posteriore)



a Visualizzazione dei valori misurati

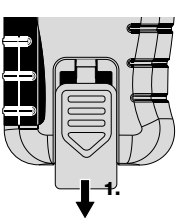
b Unità di misura psi

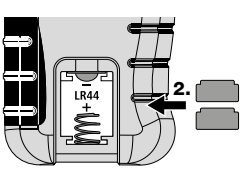
c Unità di misura bar

d Unità di misura mm

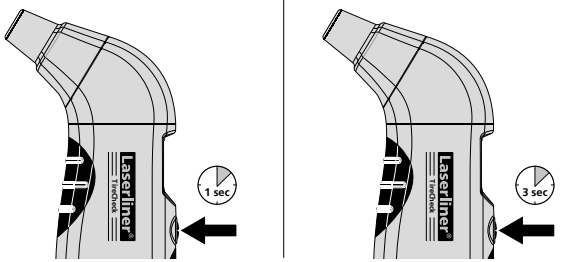
1 Applicazione delle pile

Aprire il vano batterie ed introdurre le batterie come indicato dai simboli di installazione, facendo attenzione alla correttezza delle polarità.





2 ON | **OFF**



Funzione Auto Off

L'apparecchio di misurazione si spegne automaticamente dopo 90 secondi di inattività, per risparmiare la batteria.

3 Misurazione della pressione dei pneumatici

1. Accendere l'apparecchio. Il display LCD si accende e dopo 2 secondi visualizza „0.0".
2. Premendo il tasto 3 selezionare l'unità di misura psi o bar.

Conversione delle unità di misura psi (pounds per square inch) **e bar:** 1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Collegare l'attacco valvola (1) alla valvola. Il valore misurato può essere letto direttamente.

! L'apparecchio si avvia nell'ultima modalità di misura selezionata.

4 Determinazione della profondità del profilo

1. Accendere l'apparecchio. Il display LCD si accende e dopo 2 secondi visualizza „0.0".
2. Usare l'apparecchio per la misurazione della profondità del profilo (4) a seconda della profondità del profilo. Il valore misurato viene visualizzato in mm direttamente sul display LCD.

Dati tecnici	
Misurazione della pressione dei pneumatici	
Campo di misura	0,21 - 6,85 bar max. (3,0 - 99,5 psi max.)
Precisione	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Risoluzione	0,03 bar / 0,5 psi
Determinazione della profondità del profilo	
Campo di misura	0 - 15,8 mm
Precisione	± 0,5 mm
Risoluzione	0,1 mm
Spegnimento automatico	90 secondi
Temperatura di stoccaggio	-10 °C … 55 °C
Temperatura d'esercizio	0 … 50 °C
Umidità relativa dell'aria	20%rH … 80%rH, non condensante
Alimentazione	2 x batterie a bottone LR44 da 1,5 V
Dimensioni (L x A x P)	35 x 131 x 57 mm
Peso (con batterie)	74 g

Con riserva di modifiche tecniche. 04.14

Garanzia, manutenzione e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza:
www.laserliner.com/info



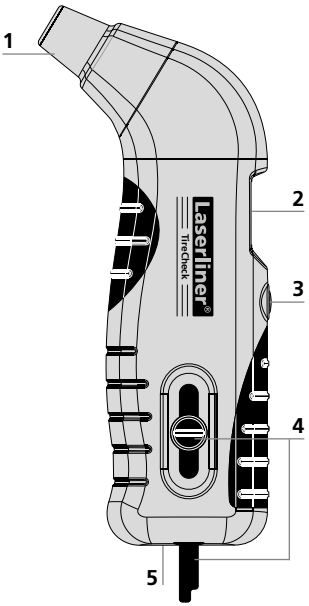
! Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i załączoną broszurę „Informacje gwarancyjne i dodatkowe". Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Starannie przechowywać te materiały.

Funkcja / zastosowanie

Niniejszy przyrząd pomiarowy przeznaczony jest do szybkiej, regularnej kontroli ciśnienia w oponach oraz do pomiaru głębokości bieżnika. Wartości zmierzone odczytuje się bezpośrednio na podświetlanym wyświetlaczu LCD.

Wskazówki odnośnie bezpieczeństwa

– Unikać kontaktu z wilgocią – w miarę możliwości stosować w zamkniętych pomieszczeniach lub osłoniętych miejscach na zewnątrz budynków.
– Nie należy narażać urządzenia na obciążenia mechaniczne, ekstremalne temperatury oraz silne wibracje.
– Urządzenie może być wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem do pomiaru ciśnienia w zakresie do maks. 6,85 bara. Nadmierne nadciśnienie może prowadzić do powstania ryzyka związanego z bezpieczeństwem.
– Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa lokalnych lub krajowych urzędów dot. prawidłowej analizy wyników pomiarów. Głębokość bieżnika ≤ 1,6 mm z reguły uznawana jest za zagrożenie bezpieczeństwa. Wymianę opon należy powierzać specjalistycznemu warsztatowi.
– Głębokość bieżnika należy kontrolować na całej powierzchni bieżnej. Miarodajna jest najniższa wartość zmierzona.
– Nieprawidłowe ciśnienie powietrza w oponach może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i żywotność opon. Korygować ciśnienie w oponach pojazdu do wymaganego, optymalnego poziomu.
– Wykorzystywać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w specyfikacji. Przebudowa lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone i prowadzą do wygaśnięcia atestu oraz specyfikacji bezpieczeństwa.
– Urządzenie nie jest zabawką i nie powinno być udostępniane dzieciom.



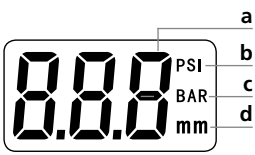
1 Gniazdo zaworu:
Pomiar ciśnienia w oponach

2 Podświetlany wyświetlacz LCD

3 Przełącznik WŁ./WYŁ.;
Zmiana jednostki pomiarowej psi / bary

4 Miernik głębokości bieżnika

5 Komora baterii (tył)



a Wyświetlacz wartości pomiarowych

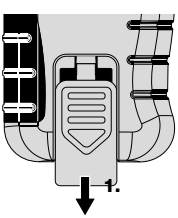
b Jednostka pomiarowa psi

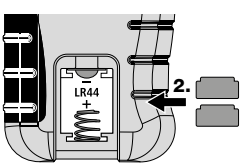
c Jednostka pomiarowa bary

d Jednostka pomiarowa mm

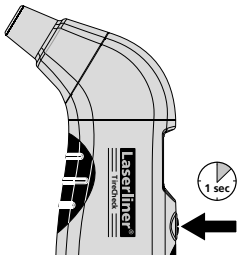
1 Zakładanie baterii

Otworzyć komorę baterii i włożyć baterie zgodnie z symbolami instalacyjnymi. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość.

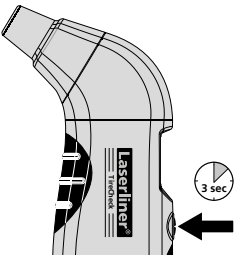




2 ON



OFF



Funkcja automatycznego wyłączania

Przyrząd pomiarowy wyłącza się automatycznie po upływie ok. 90 sekund nieaktywności w celu ochrony baterii.

3 Pomiar ciśnienia w oponach

1. Włączyć urządzenie. Wyświetlacz LCD włącza się i po 2 sekundach wskazuje „0.0".
2. Przyciskiem 3 wybrać jednostkę pomiarową psi lub bary.

Przeliczanie jednostek psi (pounds per square inch) **i bary:**
1 psi = 0,0689 bara / 1 bar = 14,5038 psi

3. Założyć gniazdo zaworu (1) na zawór. Wartość zmierzoną można odczytać bezpośrednio.

! Urządzenie uruchamia się z ostatnim wybranym trybem pomiarowym.

4 Pomiar głębokości bieżnika

1. Włączyć urządzenie. Wyświetlacz LCD włącza się i po 2 sekundach wskazuje „0.0".
2. Przesunąć miernik głębokości bieżnika (4) zgodnie z głębokością bieżnika. Wartość zmierzona zostanie wyświetlona bezpośrednio w mm na wyświetlaczu LCD.

Dane techniczne	
Pomiar ciśnienia w oponach	
Zakres pomiaru	0,21–6,85 bara maksymalnie (3,0–99,5 psi maksymalnie)
Dokładność	± 0,1 bara / ± 1,5 psi
Rozdzielczość	0,03 bara / 0,5 psi
Pomiar głębokości bieżnika	
Zakres pomiaru	0 - 15,8 mm
Dokładność	± 0,5 mm
Rozdzielczość	0,1 mm
Automatyczne wyłączanie	90 sekund
Temperatura składowania	-10 °C … 55 °C
Temperatura pracy	0 … 50 °C
Wilgotność względna powietrza	20%rH … 80%rH, bez kondensacji
Pobór mocy	2 x bateria guzikowa LR44, 1,5 V
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	35 x 131 x 57 mm
Masa (z baterie)	74 g

Zmiany zastrzeżone. 04.14

Gwarancja, pielęgnacja i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:
www.laserliner.com/info



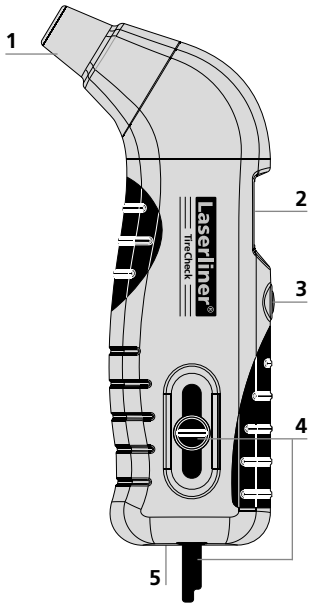
! Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuu- ja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä hyvin nämä ohjeet.

Toiminnot ja käyttö

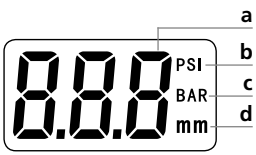
Tällä mittarilla voit mitata rengaspaineen ja urasyvyyden nopeasti. Näet mitatun arvon valaistusta LC-näytöstä.

Turvallisuusohjeet

– Varo laitteen kastumista. Käytä laitetta mahdollisuuksien mukaan sisätilassa tai ulkona katetulla alueella.
– Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan tai voimakkaan tärinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
– Laitetta saa käyttää vain käyttötarkoituksen mukaisella painealueella, maks. 6,85 bar. Korkea ylipaine aiheuttaa vaaran turvallisuudelle.
– Huomaa viranomaisten antamat mittaustulosten arviointia koskevat ohjeet. Normaalisti pidetään ≤ 1,6 mm urasyvyyttä turvallisuusriskinä. Vaihda silloin renkaat rengasliikkeessä.
– Mittaa urasyvyyksiä renkaan koko leveydeltä. Pienin mittaustulos ratkaisee.
– Väärä rengaspaine vaikuttaa ajoturvallisuuteen ja renkaan käyttöikään. Säädä rengaspaineet optimaalisiksi ajoneuvosi mukaan.
– Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti. Rakennemuutokset ja omavaltaiset asennukset laitteeseen ovat kiellettyjä. Tällöin raukeavat laitteen hyväksyntä- ja käyttöturvallisuustiedot.
– Tämä laite ei ole lelu. Älä säilytä tätä lasten ulottuvilla.



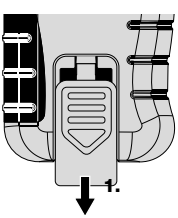
1 Venttiilisuulake: Rengaspaineen mittaus
2 Valaistu LC-näyttö
3 PÄÄLLE/POIS-kytkin; Mittausyksikön vaihtaminen psi / bar
4 Urasyvyyden mittari
5 Paristolokero (takasivulla)

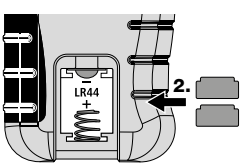


a Mittausarvon näyttö
b Yksikkö psi
c Yksikkö bar
d Yksikkö mm

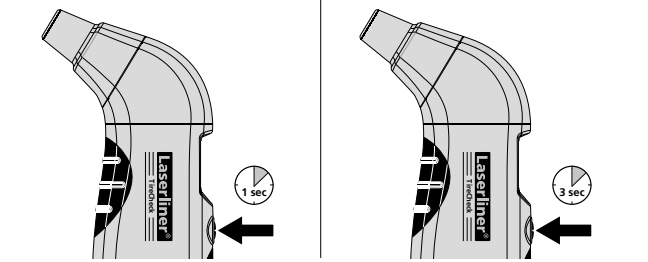
1 Paristojen asettaminen

Avaa paristolokero ja aseta paristot sisään ohjeiden mukaisesti. Huomaa paristojen oikea napaisuus.





2 ON | **OFF**



Automaattinen virrankatkaisu

Paristojen säästämiseksi mittari kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun sitä ei ole käytetty 90 sekuntiin.

3 Rengaspaineen mittaus

1. Kytke laitteeseen virta. LC-näyttö on päällä ja näyttää 2 s kuluttua arvoa 0.0.
2. Valitse yksikkö psi tai bar painamalla näppäintä 3.

Yksiköiden muuntaminen: psi (pounds per square inch) **ja bar:**
1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Työnnä venttiilisuulake (1) venttiiliin. Mittausarvon näkee heti.

! Laitteessa on viimeksi valittuna ollut mittaustila.

4 Urasyvyyden mittaaminen

1. Kytke laitteeseen virta. LC-näyttö on päällä ja näyttää 2 s kuluttua arvoa 0.0.
2. Työnnä urasyvyyden mittari (4) uraan. Mittausarvon näkee LC-näytöstä heti millimetreinä.

Tekniset tiedot	
Rengaspaineen mittaaminen	
Mittausalue	0,21 - 6,85 bar maks. (3,0 - 99,5 psi maks.)
Tarkkuus	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Päätöslauselma	0,03 bar / 0,5 psi
Urasyvyyden mittaaminen	
Mittausalue	0 - 15,8 mm
Tarkkuus	± 0,5 mm
Päätöslauselma	0,1 mm
Automaattinen virrankatkaisu	90 s
Varaston lämpötila	-10 °C … 55 °C
Käyttölämpötila	0 … 50 °C
Suhteellinen ilmankosteus	20 - 80 % rH, ei kondensoituva
Virransyöttö	2 x LR 44 nappiparisto, 1,5 V
Mitat (L x K x S)	35 x 131 x 57 mm
Paino (sis. paristot)	74 g

Tekniset muutokset mahdollisia. 04.14

Takuu, tuotteen hoito ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:
www.laserliner.com/info



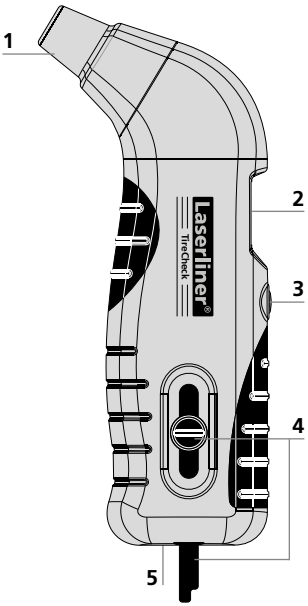
! Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia". Siga as indicações aí contidas. Conserve esta documentação.

Função / Utilização

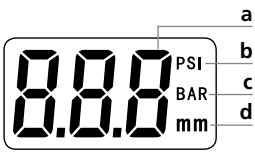
Este aparelho de medição serve para verificar rápida e regularmente a pressão dos pneus e para medir a profundidade do perfil. Com o visor LC iluminado podem ser directamente lidos os valores medidos.

Indicações de segurança

– O contacto com humidade deve ser evitado – por isso, sempre que possível use-o em espaços fechados ou em áreas exteriores protegidas.
– Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas ou vibrações fortes.
– O aparelho só pode ser usado na gama de pressão adequada até um máximo de 6,85 bar. Uma sobrepressão demasiado forte pode significar um risco de segurança.
– Por favor observe os regulamentos de segurança de autoridades locais e nacionais para a avaliação correcta dos resultados de medição. Uma profundidade do perfil ≤ 1,6 mm normalmente significa um risco de segurança. Neste caso deve solicitar a uma oficina especializada a mudança dos pneus.
– A profundidade do perfil precisa de ser medida em toda a superfície de rodagem. O valor medido mais baixo é determinante.
– Uma pressão de ar errada dos pneus pode prejudicar a segurança de condução e a durabilidade dos pneus. Ajuste a pressão de pneus ideal, determinada para o seu veículo.
– Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações. Não são permitidas transformações nem alterações do aparelho, que provocam a extinção da autorização e da especificação de segurança.
– O aparelho não é um brinquedo e deve ser mantido fora do alcance de crianças.



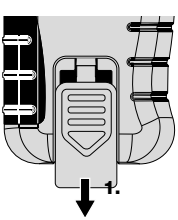
1 Suporte da válvula: Medição da pressão dos pneus
2 Visor LC iluminado
3 Botão para ligar / desligar; Comutação unidade de medição psi / bar
4 Medidor da profundidade do perfil
5 Compartimento de pilhas (parte posterior)

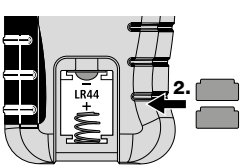


a Indicação do valor medido
b Unidade de medição psi
c Unidade de medição bar
d Unidade de medição mm

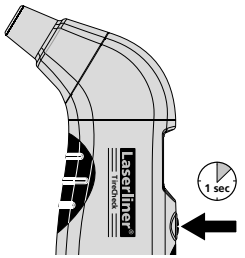
1 Colocar as pilhas

Abra o compartimento de pilhas e insira as pilhas de acordo com os símbolos de instalação. Observe a polaridade correcta.

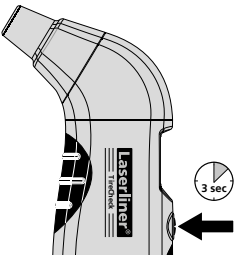




2 ON



OFF



Função Auto Off

O medidor é desligado automaticamente após 90 segundos de inactividade para proteger as pilhas.

3 Medição da pressão dos pneus

1. Ligue o aparelho. O visor LC acende e indica „0.0" após 2 segundos.
2. Rode o botão 3 para seleccionar a unidade de medição psi ou bar.

Conversão das unidades psi (pounds per square inch) **e bar:**
1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Encaixe o suporte da válvula (1) na válvula. O valor medido pode ser lido directamente.

! O aparelho é iniciado com o modo de medição por último seleccionado.

4 Medição da profundidade do perfil

1. Ligue o aparelho. O visor LC acende e indica „0.0" após 2 segundos.
2. Desloque o medidor da profundidade do perfil (4) em função da profundidade do perfil. O valor medido é indicado directamente em mm no visor LC.

Dados técnicos	
Medição da pressão dos pneus	
Margem de medição	0,21 - 6,85 bar no máximo (3,0 - 99,5 psi no máximo)
Exactidão	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Resolução	0,03 bar / 0,5 psi
Medição da profundidade do perfil	
Margem de medição	0 - 15,8 mm
Exactidão	± 0,5 mm
Resolução	0,1 mm
Desconexão automática	90 segundos
Temperatura de armazenamento	-10 °C … 55 °C
Temperatura de trabalho	0 … 50 °C
Humidade relativa do ar	20%rH … 80%rH, sem condensação
Alimentação eléctrica	2 x pilha tipo botão LR44, 1,5 V
Dimensões (L x A x P)	35 x 131 x 57 mm
Peso (incl. pilhas)	74 g

Sujeito a alterações técnicas. 04.14

Garantia, cuidados com o produto e eliminação

Oaparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho eléctrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a Directiva europeia sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: **www.laserliner.com/info**



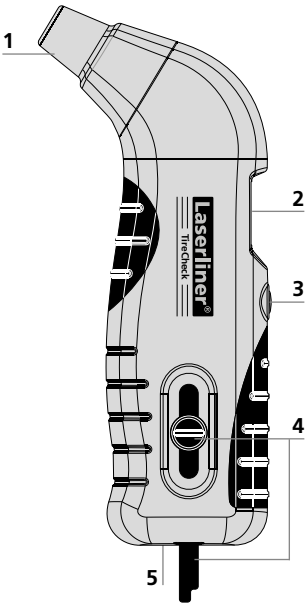
! Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Förvara underlagen väl.

Funktion / användning

Den aktuella mätapparaten kan användas för snabb, regelbunden kontroll av däcktrycket liksom även fastställande av mönsterdjupet. På den belysta LC-displayen kan mätvärdena läsas av direkt.

Säkerhetsföreskrifter

- Undvik att apparaten kommer i kontakt med fukt – använd den helst i slutna rum eller skyddade områden utomhus.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer eller kraftiga vibrationer.
- Apparaten får endast användas inom avsett tryckområde, max 6,85 bar. För starkt övertryck kan innebära en säkerhetsrisk.
- Beakta säkerhetsåtgärderna från lokala resp. nationella myndigheter gällande korrekt värdering av mätresultatet. Ett mönsterdjup på ≤ 1,6 mm betraktas i regel som en säkerhetsrisk. Däcken bör bytas på en auktoriserad verkstad.
- Mönsterdjupet måste fastställas över hela friktionsytan. Det minsta mätvärdet är utslagsgivande.
- Ett felaktigt däcktryck kan inverka menligt på förarens säkerhet och däckens livslängd. Ställ in det optimala däcktryck som föreskrivs för ditt fordon.
- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna. Det är inte tillåtet att bygga om eller modifiera enheten, i så fall gäller inte tillståndet och säkerhetsspecifikationerna.
- Apparaten är ingen leksak och ska förvaras utom räckhåll för barn.



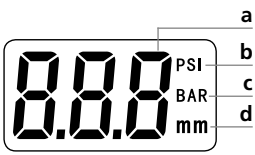
1 Ventiladapter:
Mätning av däcktryck

2 Belyst LC-display

3 PÅ/AV-omkopplare;
Växling mätenhet psi/bar

4 Mönsterdjupmätare

5 Batterifack (baksidan)



a Mätvärdesindikator

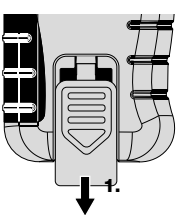
b Mätenhet psi

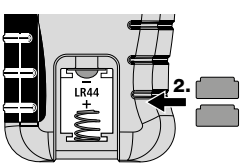
c Mätenhet bar

d Mätenhet mm

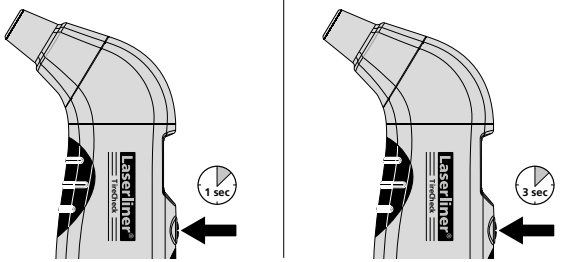
1 Sätt i batterierna

Öppna batterifacket och lägg i batterier enligt installationssymbolerna. Tänk på att vända batteriernas poler åt rätt håll.





2 ON | **OFF**



Auto Av-funktion

Mätinstrumentet stängs av automatiskt efter 90 sekunders inaktivitet för att spara på batterierna.

3 Mätning av däcktryck

1. Slå på mätapparaten. LC-displayen lyses upp och visar „0.0" efter två sekunder.
2. Tryck på knapp 3 för att välja mätenhet psi eller bar.

Omräkning av enheterna psi (pounds per square inch) **och bar:**
1 psi = 0,0689 bar/1 bar = 14,5038 psi

3. Sätt på ventiladaptern (1) på ventilen. Mätvärdet kan avläsas direkt.

! Mätapparaten startar med senast valt mätläge.

4 Fastställande av mönsterdjup

1. Slå på mätapparaten. LC-displayen lyses upp och visar „0.0" efter två sekunder.
2. Flytta mönsterdjupsmätaren (4) motsvarande mönsterdjupet. Mätvärdet visas direkt i mm i LC-displayen.

Tekniska data	
Däcktrycksmätning	
Mätområde	0,21– 6,85 bar maximal (3,0–99,5 psi maximal)
Noggrannhet	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Upplösning	0,03 bar / 0,5 psi
Mönsterdjupsfastställande	
Mätområde	0 - 15,8 mm
Noggrannhet	± 0,5 mm
Upplösning	0,1 mm
Automatisk avstängning	90 sekunder
Förvaringstemperatur	-10 °C … 55 °C
Arbetstemperatur	0 … 50 °C
Relativ luftfuktighet	20 % rH … 80 % rH, inte kondenserande
Strömförsörjning	2 x LR44 knappceller, 1,5 V
Mått (B x H x D)	35 x 131 x 57 mm
Vikt (inklusive batterier)	74 g

Tekniska ändringar förbehålls. 04.14

EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
www.laserliner.com/info



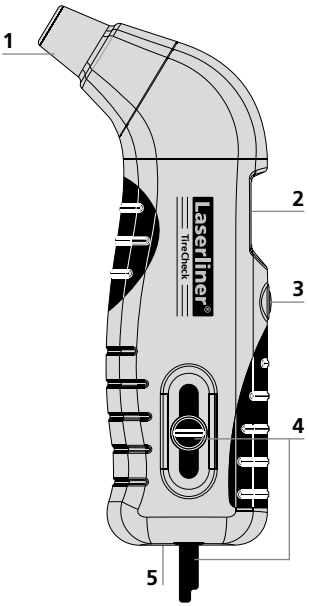
! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon". Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares trygt.

Funksjon / bruk

Det nærværende måleinstrumentet tjener til rask, regelmessig kontroll av lufttrykket i dekk samt til kartlegging av profilenes dybde. Med det belyste LC-displayet kan man lese måleverdiene direkte av.

Sikkerhetsinstrukser

– Unngå kontakt med fuktighet – derfor bør instrumentet så fremt mulig anvendes i lukkede rom eller i beskyttede utendørs områder.
– Apparatet må ikke utsettes for mekanisk belastning, ekstreme temperaturer eller sterke vibrasjoner.
– Instrumentet må kun anvendes innenfor det foreskrevne trykkområdet inntil maks. 6,85 bar. Et for sterkt overtrykk kan bety en sikkerhetsrisiko.
– Vennligst overhold sikkerhetstiltakene som kreves av lokale eller nasjonale myndigheter for fagmessig evaluering av måleresultatene. En profiltykkelse på ≤ 1,6 mm gjelder som regel som sikkerhetsrisiko. Du bør få dekkene skiftet ut i et spesialverksted.
– Profildybden må fastlegges over hele dekkets løpeflate. Den minste måleverdien er utslagsgivende.
– Et feil lufttrykk i dekkene kan ha en negativ innvirkning på kjøresikkerheten og dekkenes brukstid. Innstill foreskrevet, optimalt dekktrykk for kjøretøyet ditt.
– Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene. Ombygginger eller endringer på instrumentet er ikke tillatt, og i slikt tilfelle taper godkjennelsen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gyldighet.
– Instrumentet er intet leketøy og skal oppbevares utilgjengelig for barn.



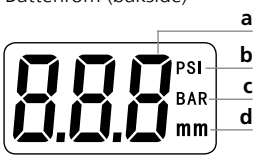
1 Ventilopptak:
Måling av trykket i dekkene

2 belyst LC-display

3 PÅ- / AV bryter;
Omkopling måleenhet
psi / bar

4 Profildybdemåler

5 Batterirom (bakside)



a Visning av måleverdi

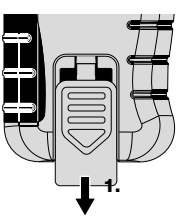
b Måleenhet psi

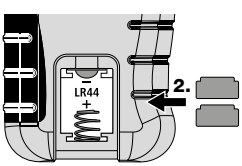
c Måleenhet bar

d Måleenhet mm

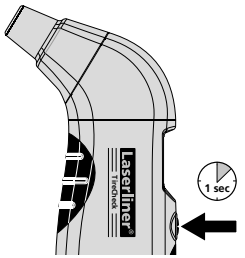
1 Innlegging av batterier

Åpne batterirommet og sett inn batteriene ifølge installasjonssymbolene. Sørg for at polene blir lagt riktig.

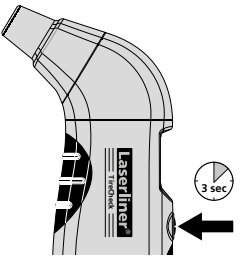




2 ON



OFF



Auto-/off-funksjon

Måleinstrumentet slår seg automatisk av etter 90 sekunders inaktivitet, for å skåne batteriene.

3 Måling av trykket i dekkene

1. Slå på instrumentet LC-displayet lyser og viser «0.0» etter 2 sekunder.
2. Velg måleenhet psi eller bar ved å trykke på knapp 3.

Omregning av enhetene (pounds per square inch) **og bar:**
1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Sett ventilopptak (1) på ventilen. Måleverdien kan avleses direkte.

! Instrumentet starter med den målemodus som sist var valgt.

4 Kartlegging av profildybden

1. Slå på instrumentet LC-displayet lyser og viser «0.0» etter 2 sekunder.
2. Beveg profildybdemåleren (4) i samsvar med profilens dybde. Måleverdien vises direkte i mm på LC-displayet.

Tekniske data	
Måling av trykket i dekkene	
Måleområde	0,21 - 6,85 bar maksimum (3,0 - 99,5 psi maksimum)
Nøyaktighet	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Visning	0,03 bar / 0,5 psi
Kartlegging av profildybden	
Måleområde	0 - 15,8 mm
Nøyaktighet	± 0,5 mm
Visning	0,1 mm
Automatisk utkopling	90 sekunder
Lagertemperatur	-10 °C … 55 °C
Arbeidstemperatur	0 … 50 °C
Relativ luftfuktighet	20 %rH … 80 %rH, ikke kondenserende
Strømforsyning	2 x LR44 myntcelle, 1,5 V
Mål (B x H x D)	35 x 131 x 57 mm
Vekt (inkl. batterier)	74 g

Det tas forbehold om tekniske endringer. 04.14

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggs-informasjon på: **www.laserliner.com/info**



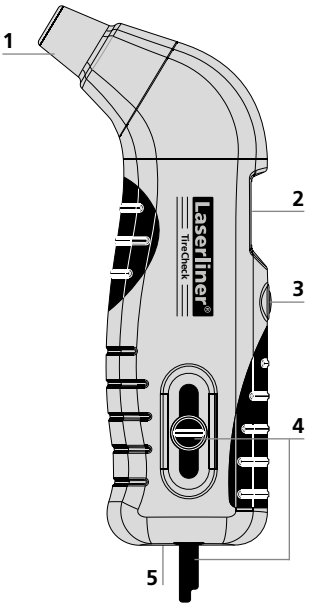
! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar" defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgeleri özenle saklayınız.

Fonksiyon / Kullanım

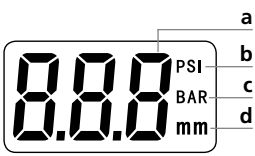
Bu ölçüm cihazı lastik basıncının ve profil derinliğinin hızlı ve düzenli ölçümünü sağlamaktadır. Işıklandırılmış LC ekran sayesinde ölçüm değerleri doğrudan okunabilir.

Emniyet Direktifleri

– Suyla temastan kaçınılmalıdır - bu nedenle mümkün olduğunca kapalı alanlarda veya korunmuş açık alanlarda kullanılmalıdır.
– Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
– Cihaz sadece amacına uygun olarak, maks. 6,85 Bar'a kadar olan basınç alanında kullanılabilir. Çok fazla yüksek basınç güvenlik riskine neden olabilir.
– Ölçüm değerlerinin uygun değerlendirilmesi ile ilgili yerel ya da ulusal geçerli güvenlik düzenlemelerini dikkate alınız. ≤ 1,6 mm değerindeki profil derinliği genellikle bir emniyet riski teşkil etmektedir. Lastiklerinizi uzman bir tamirhanede değiştirmelisiniz.
– Profil derinliği lastiğin yer temasında bulunan alanının tümünde belirlenmesi gerekir En düşük ölçüm değeri nihai değerdir.
– Yanlış bir lastik basıncı hem sürüş güvenliğini hem de lastiklerin ömrünü etkileyebilir. Aracınız için öngörülen en uygun lastik basıncını ayarlayınız.
– Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız. Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
– Bu cihaz oyuncak değildir ve çocukların elinde işi yoktur.



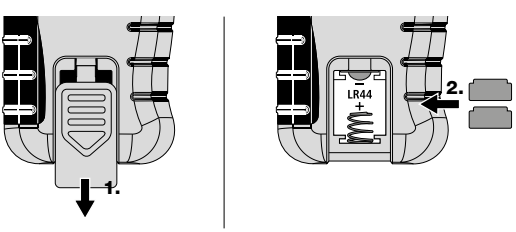
1 Supap kavrama tertibatı: Lastik basıncının ölçümü
2 Işıklandırılmış LC Ekran
3 AÇMA/KAPAMA düğmesi; psi / Bar ölçüm birimleri arasında değişme
4 Profil derinliği ölçer
5 Batarya / Pil yeri (arka yüzü)



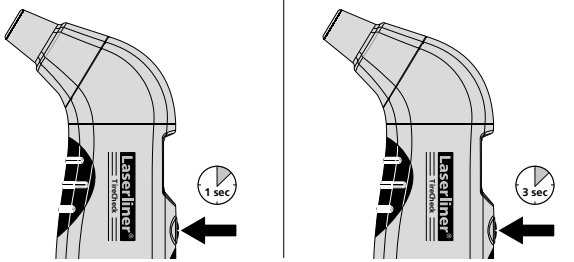
a Ölçüm değeri göstergesi
b Ölçüm birimi psi
c Ölçüm birimi bar
d Ölçüm birimi mm

1 Pilleri yerleştiriniz

Pil yuvasını açınız ve pilleri gösterilen şekillere uygun bir şekilde yerleştiriniz. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.



2 ON | **OFF**



Auto Off (otomatik kapama) Fonksiyonu

Ölçüm cihazı 90 saniye boyunca kullanılmadığında pillerin tasarrufu için otomatik olarak kapanır.

3 Lastik basıncının ölçümü

1. Cihazı çalıştır. LC ekran ışıklanıyor ve 2 saniye sonra „0.0" gösteriyor.
2. Tuş 3'e basarak psi veya Bar ölçüm birimleri arasında seçilir.

psi (pounds per square inch) **ve Bar ölçüm birimlerinin hesaplanması:** 1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Supap kavrama tertibatını (1) supapın üzerine takın. Ölçüm değeri doğrudan okunabilir.

! Cihaz en son seçilmiş olan ölçüm modunda çalışmaya başlar.

4 Profil derinliğinin belirlenmesi

1. Cihazı çalıştır. LC ekran ışıklanıyor ve 2 saniye sonra „0.0" gösteriyor.
2. Profil derinliği ölçer (4) ile profil derinliğine göre işlem yapılır. Belirlenen ölçüm değeri doğrudan mm bazında LC ekranda gösterilir.

Teknik özellikler	
Lastik basıncı ölçümü	
Ölçüm alanı	0,21 - 6,85 Bar maksimum (3,0 - 99,5 psi maksimum)
Hassasiyet	± 0,1 Bar / ± 1,5 psi
Çözünürlük	0,03 Bar / 0,5 psi
Profil derinliği belirlemesi	
Ölçüm alanı	0 - 15,8 mm
Hassasiyet	± 0,5 mm
Çözünürlük	0,1 mm
Otomatik kapama	90 saniye
Depolama ısısı	-10 °C … 55 °C
Çalışma ısısı	0 … 50 °C
Nispi hava nemi	20%rH … 80%rH, yoğuşmasız
Güç beslemesi	2 x LR44 düğme pil, 1,5 V
Ebatlar (G x Y x D)	35 x 131 x 57 mm
Ağırlığı (piller dahil)	74 g

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 04.14

Garanti, Ürün Bakımı ve Bertaraf Hükümleri

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:
www.laserliner.com/info



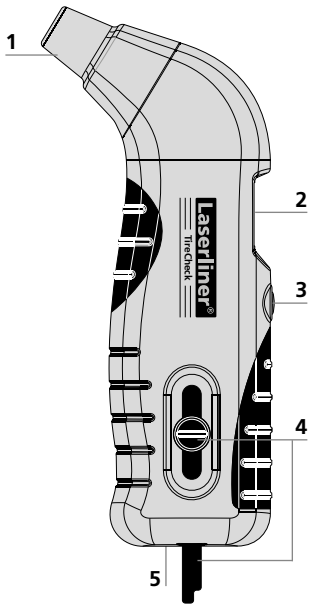
! Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Все документы хранить в надежном месте.

Назначение / применение

Данный измерительный прибор предназначен для оперативного и регулярного контроля давления в шинах, а также для определения высоты рисунка протектора. ЖК-дисплей с подсветкой позволяет сразу же просматривать результаты измерений.

Правила техники безопасности

- Необходимо избегать контакта с влагой, поэтому прибор использовать по возможности в закрытых помещениях или в защищенных зонах на открытом воздухе.
- Не подвергать прибор действию механических нагрузок, повышенных температур или мощных вибраций.
- Прибор можно использовать только в диапазоне давлений согласно назначению до макс. 6,85 бар. Слишком большое избыточное давление может стать причиной рисков с точки зрения безопасности.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащей оценке результатов измерений. Как правило, высота рисунка протектора ⩽ 1,6 мм считается опасной с точки зрения безопасности. Замену шин всегда производить в специализированной мастерской.
- Высоту рисунка протектора необходимо определять по всей беговой поверхности. Определяющим является минимальное измеренное значение.
- Неправильное давление в шинах может отрицательно повлиять на безопасность движения и срок службы шин. Отрегулировать установленное для данного транспортного средства оптимальное давление в шинах.
- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации. Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
- Этот прибор не игрушка, не допускать его попадания в руки детей.



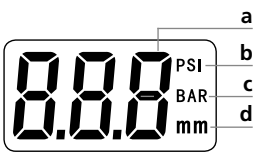
1 Крепление клапана: Измерение давления в шинах

2 ЖК дисплей с подсветкой

3 Двухпозиционный выключатель; Переключение единиц измерения фунтов на кв.дюйм / бар

4 Прибор для измерения высоты рисунка протектора

5 Отделение для батарей (сзади)



a Индикатор результатов измерений

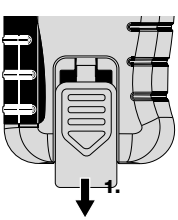
b Единица измерений фунт на кв. дюйм (psi)

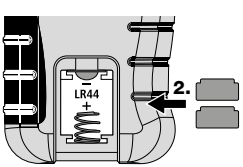
c Единица измерений бар (Bar)

d Единица измерений мм (mm)

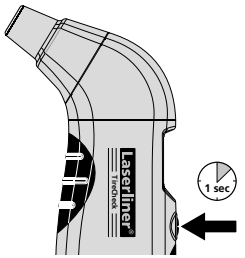
1 Установка батарей

Откройте отделение для батарей и установите батареи с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.

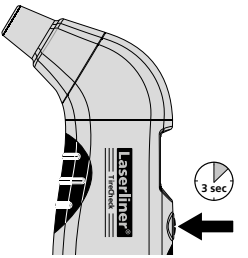




2 ON



OFF



Функция автоматического отключения

В целях экономии заряда батарей измерительный прибор автоматически отключается через 90 секунд простоя.

3 Измерение давления в шинах

1. Включить прибор. ЖК-дисплей загорается, и на нем через 2 секунды появляется значение „0.0".
2. Нажатием кнопки 3 выбрать единицу измерения „фунт на кв. дюйм" (psi) или „бар" (Bar).

Пересчет единиц измерения psi (фунтов на кв. дюйм) **и бар:**
1 psi = 0,0689 бар / 1 бар = 14,5038 psi

3. Надеть крепление клапана (1) на клапан. Результаты измерений можно просматривать сразу.

! Прибор запускается из режима, который был выбран в последний раз.

4 Определение высоты рисунка протектора

1. Включить прибор. ЖК-дисплей загорается, и на нем через 2 секунды появляется значение „0.0".
2. Перемещать прибор для измерения высоты рисунка протектора (4) по высоте рисунка протектора. Результат измерений в мм сразу же выводится на ЖК-дисллей.

Технические характеристики	
Измерение давления в шинах	
Диапазон измерения	0,21 - 6,85 бар максимум (3,0 - 99,5 фунтов на кв. дюйм максимум)
Точность	± 0,1 бар / ± 1,5 фунтов на кв. дюйм максимум
Разрешение	0,03 бар / 0,5 фунтов на кв. дюйм максимум
Определение высоты рисунка протектора	
Диапазон измерения	0 - 15,8 мм
Точность	± 0,5 мм
Разрешение	0,1 мм
Автоматическое отключение	90 секунд
Температура хранения	-10 °C ... 55 °C
Рабочая температура	0 ... 50 °C
Относит. влажность воздуха	Отн. влажн. 20% - 80%, без конденсации
Источник питания	2 x LR44 Круглый миниатюрный элемент питания, 1,5 В
Размеры (Ш x В x Г)	35 x 131 x 57 мм
Вес (с батарейки)	74 г

Изготовитель сохраняет за собой право на внесение технических изменений. 04.14

Гарантия, уход за изделием, утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и ополнительные инструкции см. по адресу: **www.laserliner.com/info**

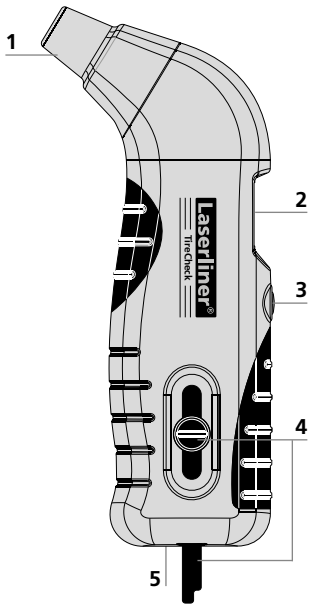
! Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Зберігайте ці документи акуратно.

Функція / застосування

Цей вимірювальний прилад слугує для швидкої, регулярної перевірки тиску повітря в шинах, а також для визначення висоти рисунка протектора. Підсвічуваний РК-дисплей уможливлює безпосереднє зчитування виміряних значень.

Вказівки з техніки безпеки

- Уникати вологих середовищ – тому за можливості використовувати в закритих приміщеннях або в захищених зонах назовні.
- Не навантажуйте прилад механічно, оберігайте його від екстремальних температур або сильних вібрацій.
- Застосовувати прилад дозволяється лише в зазначеному діапазоні тиску до макс. 6,85 бар. Завеликий надлишковий тиск може становити загрозу безпеці.
- Дотримуйтеся норм безпеки, визначених місцевими або державними органами влади щодо належного оцінювання результатів виміру. Зазвичай, висота рисунка протектора ⩽ 1,6 мм вважається загрозливою для безпеки. Шини слід обміняти в спеціалізованій майстерні.
- Визначати висоту рисунка протектора належить на всій біговій поверхні протектора. Визначальним є найменше виміряне значення.
- Неналежний тиск повітря в шинах може негативно позначитися на безпеці дорожного руху та довговічності шин. Встановлюйте оптимальний, проказаний для транспортного засобу тиск повітря в шинах.
- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик. Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Цей прилад — не іграшка, і він не повинен потрапляти в дитячі руки.



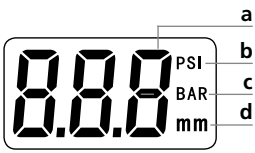
1 Вентильний затиск: вимір тиску повітря в шині

2 Підсвічуваний РК-дисплей

3 Кнопка ввімкнення/вимкнення; Перемикання одиниць виміру, фунтів на кв. дюйм/бар

4 Вимірювач висоти рисунка протектора

5 Відсік для батарейок (задня сторона)



a Індикатор вимірюваних величин

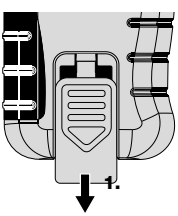
b Одиниця виміру фунт на кв. дюйм

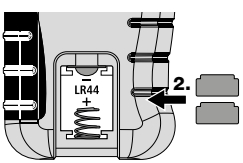
c Одиниця виміру бар

d Одиниця виміру мм

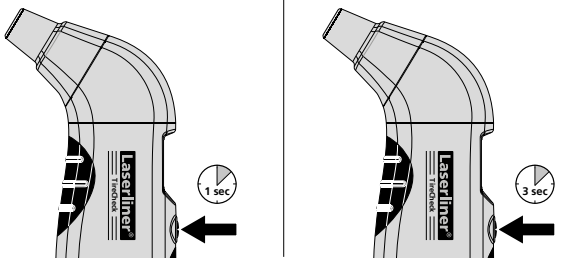
1 Встановити акумулятори

Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарейки згідно з символами. Слідкувати за полярністю.





2 **ON** | **OFF**



Функція автоматичного вимкнення

Задля збереження батарей вимірювальний пристрій самовимикається через 90 секунд бездіяльності.

3 Вимір тиску повітря в шині

1. Увімкнути прилад. РК-дисплей засвітиться та за 2 секунди покаже «0.0».
2. Натискаючи кнопку 3, оберіть одиницю виміру: фунт на кв. дюйм (psi) або бар.

Перерахування psi (фунтів на квадратний дюйм) **у бари та навпаки:** 1 фунт на кв. дюйм = 0,0689 бар /
1 бар = 14,5038 фунтів на кв. дюйм

3. Установити на вентиль вентильний затиск (1).
   Виміряне значення можна безпосередньо зчитати.

! Прилад запускається у востаннє обраному режимі виміру.

4 Визначення висоти рисунка протектора

1. Увімкнути прилад. РК-дисплей засвітиться та за 2 секунди покаже «0.0».
2. Вимірювач висоти рисунка протектора (4) пересувайте відповідно до висоти рисунка. РК-дисплей надає безпосередню індикацію виміряного значення в мм.

Технічні дані	
Вимір тиску повітря в шині	
Діапазон вимірювання	0,21 - макс. 6,85 бар (3,0 - макс. 99,5 фунта на кв. дюйм)
Точність	± 0,1 бар / ± 1,5 фунтів на кв. дюйм
Роздільча здатність	0,03 бар / 0,5 фунтів на кв. дюйм
Визначення висоти рисунка протектора	
Діапазон вимірювання	0 - 15,8 мм
Точність	± 0,5 мм
Роздільча здатність	0,1 мм
Автоматичне вимкнення	90 секунд
Температура зберігання	-10 °C ... 55 °C
Робоча температура	0 ... 50 °C
Відносна вологість повітря	відн. вологість 20% ... 80%, без конденсації
Живлення	2 ґудзикових елементів живлення LR44 1,5 В
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	35 x 131 x 57 мм
Маса (з батарейки)	74 г

Право на технічні зміни збережене. 04.14

Гарантія, догляд за виробом й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: **www.laserliner.com/info**

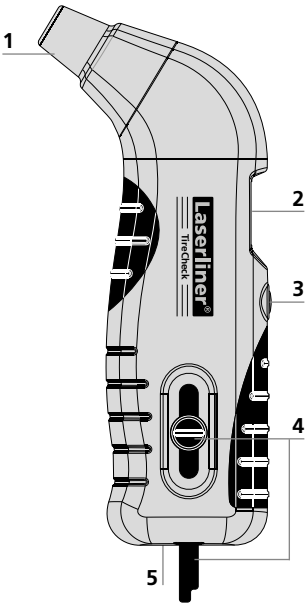
! Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny". Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tyto podklady dobře uschovejte.

Funkce / Použití

Tento měřicí přístroj slouží k rychlé, pravidelné kontrole tlaku vzduchu v pneumatikách a k měření hloubky profilu. Změřené hodnoty lze ihned přečíst na osvětleném LC displeji.

Bezpečnostní pokyny

– Přístroj nesmí přijít do styku s vlhkostí – proto ho pokud možno používejte v uzavřených prostorách nebo chráněných venkovních prostorách.
– Přístroj nesmí být vystaven mechanickému zatížení, vysokým teplotám nebo silným vibracím.
– Přístroj se smí používat jen v určeném tlakovém rozmezí, do max. tlaku 6,85 bar. Příliš silný přetlak může ohrozit bezpečnost.
– Respektujte prosím bezpečnostní předpisy místních resp. národních úřadů pro odborné vyhodnocení výsledků měření. Hloubka profilu ≤ 1,6 mm se zpravidla považuje za bezpečnostní riziko. V odborné dílně byste si pneumatiky měli nechat vyměnit.
– Hloubka profilu se musí změřit po celém běhounu pneumatiky. Rozhodující je nejmenší změřená hodnota.
– Nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách může negativně ovlivnit bezpečnost jízdy a životnost pneumatik. Nastavte tlak vzduchu v pneumatikách podle předepsané optimální hodnoty pro vaše vozidlo.
– Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací. Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
– Přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.



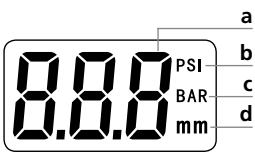
1 Koncovka na ventilek: Změření tlaku vzduchu v pneumatice

2 Osvětlený diodový displej

3 Vypínač s funkcí ZAP/VYP; Přepínání jednotky měření psi / bar

4 Měrka hloubky profilu

5 Bateriový kryt (zadní strana)



a Zobrazení naměřených hodnot

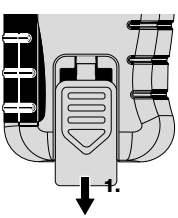
b Jednotka měření psi

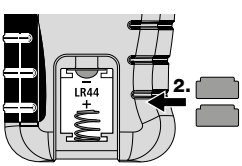
c Jednotka měření bar

d Jednotka měření mm

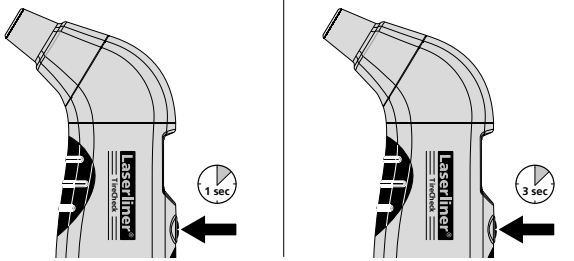
1 Vkládání baterií

Otevřete přihrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.





2 ON | **OFF**



Funkce Auto OFF

Měřicí přístroj se po 90 sekundách nečinnosti automaticky vypne, aby se šetřily baterie.

3 Změření tlaku vzduchu v pneumatice

1. Zapněte přístroj. LC displej se rozsvítí a po 2 sekundách zobrazuje „0.0".
2. Stisknutím tlačítka 3 zvolte jednotku měření psi nebo bar.

Přepočet jednotek psi (pounds per square inch) **na bar a naopak:**
1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Nasaďte koncovku (1) na ventilek. Změřenou hodnotu lze ihned odečíst.

! Přístroj se spustí v naposledy zvoleném režimu měření.

4 Změření hloubky profilu

1. Zapněte přístroj. LC displej se rozsvítí a po 2 sekundách zobrazuje „0.0".
2. Posouvejte měrku hloubky profilu (4) v profilu pneumatiky. Na LC displeji se ihned zobrazí změřená hodnota v mm.

Technické parametry	
Měření tlaku vzduchu v pneumatikách	
Rozsah měření	0,21 - 6,85 bar maximálně (3,0 - 99,5 psi maximálně)
Přesnost	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Rozlišení	0,03 bar / 0,5 psi
Měření hloubky profilu	
Rozsah měření	0 - 15,8 mm
Přesnost	± 0,5 mm
Rozlišení	0,1 mm
Automatické vypnutí	90 sekund
Skladovací teplota	-10 °C … 55 °C
Provozní teplota	0 … 50 °C
Relativní vlhkost vzduchu	20%rH … 80%rH, nekondenzující
Napájení	2 x LR44 knoflíkové baterie, 1,5 V
Rozměry (Š x V x H)	35 x 131 x 57 mm
Hmotnost (včetně baterie)	74 g

Technické změny vyhrazeny. 04.14

Záruka, ošetřování výrobku a jeho likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na: **www.laserliner.com/info**

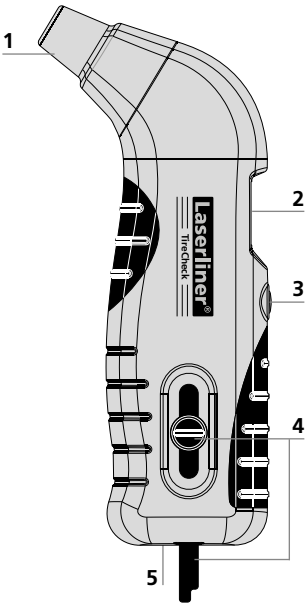
! Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised" täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Hoidke neid dokumente hästi.

Funktsioon / Kasutamine

Käesolev mõõteseade on ette nähtud rehvirõhu kiireks, regulaarseks kontrollimiseks ja profiilisügavuse määramiseks. Valgustatud LC-displeilt saab mõõteväärtused vahetult maha lugeda.

Ohutusjuhised

– Tuleb vältida kokkupuudet niiskusega – kasutage seepärast võimalusel suletud ruumides või kaitstud välispiirkondades.
– Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure ega tugevat vibratsiooni.
– Seadet tohib kasutada ainult sihtotstarbekohases rõhuvahemikus kuni max 6,85 bar. Liiga suur ülerõhk võib põhjustada ohutusriski.
– Palun järgige kohalike või vastavalt riiklike ametite ohutusmeetmeid mõõtetulemuste asjakohase hindamise kohta. Profiili sügavus ≤ 1,6 mm kehtib reeglina ohutusriskina. Te peaksite laskma rehvid oskustöökojas ära vahetada.
– Profiili sügavust tuleb määrata kogu tööpinna ulatuses. Määravaks on väikseim mõõteväärtus.
– Vale rehvirõhk võib sõiduohutust halvendada ja rehvide eluiga lühendada. Seadistage oma sõiduki jaoks ette nähtud, optimaalne rehvirõhk.
– Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele. Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
– Seade pole mänguasi ega kuulu laste kätte.



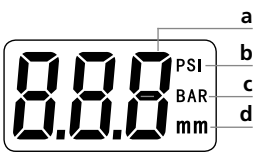
1 Ventiilipesa: rehvirõhu mõõtmine

2 Taustavalgustusega , LC-ekraan

3 SISSE/VÄLJA lüliti; Mõõtühiku ümberlülitus psi / bar

4 Profiilisügavuse mõõtur

5 Patareide kast (tagaküljel)



a Mõõteväärtuse näidik

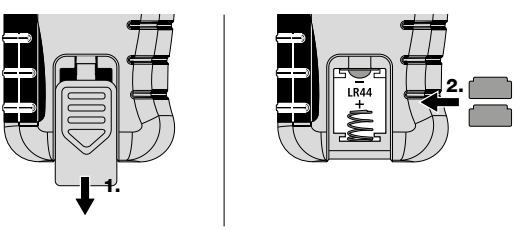
b Mõõtühik psi

c Mõõtühik bar

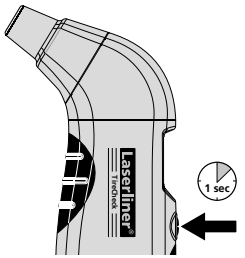
d Mõõtühik mm

1 Patareide sisestamine

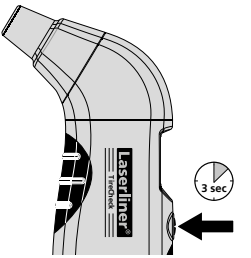
Avage patareide kast ja asetage patareid sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.



2 ON



OFF



Funktsioon Auto Off

Mõõteseade lülitub patareide säästmiseks pärast 90 sekundilist inaktiivsust automaatselt välja.

3 Rehvirõhu mõõtmine

1. Lülitage seade sisse. LC-displei põleb ja näitab 2 sekundi pärast „0.0“.
2. Valige klahvi 3 vajutades mõõtühik psi või bar.

Ühikute psi (pounds per square inch) **ja bar teisendamine:**
1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Pistke ventiilipesa (1) ventiili peale. Mõõteväärtuse saab vahetult maha lugeda.

! Seade käivitub viimati valitud mõõtemoodusega.

4 Profiilisügavuse määramine

1. Lülitage seade sisse. LC-displei põleb ja näitab 2 sekundi pärast „0.0“.
2. Liigutage profiilisügavuse mõõturit (4) vastavalt profiili sügavusele. Mõõteväärtust näidatakse vahetult LC-displeil mm-tes.

Tehnilised andmed	
Rehvirõhu mõõtmine	
Mõõtepiirkond	0,21 - 6,85 bar maksimaalselt (3,0 - 99,5 psi maksimaalselt)
Täpsus	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Eraldusvõime	0,03 bar / 0,5 psi
Profiilisügavuse määramine	
Mõõtepiirkond	0 - 15,8 mm
Täpsus	± 0,5 mm
Eraldusvõime	0,1 mm
Automaatne väljalülitus	90 sekundit
Hoidmistemperatuur	-10 °C … 55 °C
Töötemperatuur	0 … 50 °C
Suhteline õhuniiskus	20%rH … 80%rH, mittekondenseeruv
Toitepinge	2 x LR44 nööpelement, 1,5 V
Mõõtmed (L x K x S)	35 x 131 x 57 mm
Kaal (koos patareiga)	74 g

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. 04.14

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
www.laserliner.com/info



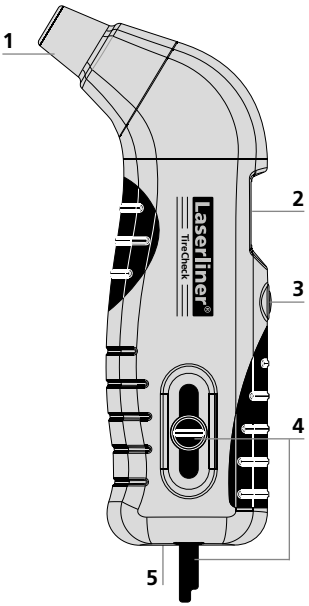
! Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes“. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Saglabāt instrukciju un norādes.

Funkcija / Pielietošana

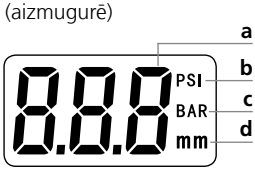
Šī mērierīce ir paredzēta ātrai, regulārai gaisa spiediena pārbaudei riepās, kā arī protektora dziļuma noteikšanai. Mērījumu vērtības uzreiz iespējams aplūkot izgaismotā LCD displejā.

Drošības norādījumi

– Jānovērš saskare ar mitrumu - tādēļ lietojiet pēc iespējas slēgtākās telpās vai nosegtās platībās ārpus telpām.
– Sargāt detektoru no mehāniska noslogojuma, ekstremālas temperatūras vai stipras vibrācijas.
– Ierīci atļauts lietot tikai noteikumiem atbilstošajā spiediena diapazonā līdz maks. 6,85 bar. Pārāk liels pārspiediens var radīt drošības apdraudējumu.
– Lūdzu, ievērojiet vietējo vai nacionālo iestāžu drošības noteikumus par mērījumu rezultātu pareizu izvērtēšanu. Ja protektora dziļums ir ≤ 1,6 mm, tas parasti uzskatāms par drošības apdraudējumu. Riepas ieteicams nomainīt specializētā servisā.
– Protektora dziļums ir jānosaka pa visu darba virsmu. Noteicošā ir mazākā mērījuma vērtība.
– Nepareizs gaisa spiediens riepās var negatīvi ietekmēt braukšanas drošību un saīsināt riepu kalpošanas laiku. Iestatiet jūsu transportlīdzeklim noteikto, optimālo gaisa spiedienu riepās.
– Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros. Ierīces pārbūves vai izmaiņas nav atļautas, jo tā rezultātā tiek zaudēts sertifikāta derīgums un nav spēkā drošības specifikācija.
– Ierīce nav rotaļlieta, tādēļ jānovērš tās nokļūšana bērnu rīcībā.



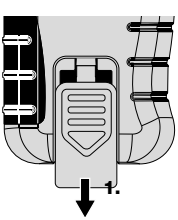
1 Ventiļa uzgalis: Gaisa spiediena mērīšana riepās
2 Apgaismots LCD displejs
3 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis; Pārslēgšana starp mērvienībām psi / bar
4 Protektora dziļuma mērītājs
5 Bateriju nodalījums (aizmugurē)

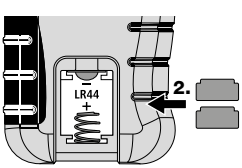


a Mērījuma rādījums
b Mērvienības psi
c Mērvienības bar
d Mērvienības mm

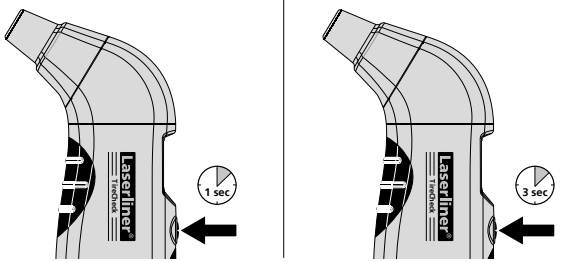
1 Bateriju ielikšana

Atveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet baterijas atbilstoši norādītajiem simboliem. Levērojiet pareizu polaritāti.





2 **ON** | **OFF**



Auto Off (automātiskā izslēgšanās) funkcija

Ja ar mērierīci nestrādā 90 sekundes, tā baterijas taupīšanas nolūkā automātiski izslēdzas.

3 Gaisa spiediena mērīšana riepās

1. Ieslēdziet ierīci. Ieslēdzas LCD displejs un pēc 2 sekundēm rāda „0.0".
2. Nospiežot taustiņu 3, izvēlieties mērvienību psi vai bar.

Mērvienību psi (pounds per square inch) **un bar pārrēķināšana:**
1 psi = 0,0689 bar / 1 bar = 14,5038 psi

3. Uzlieciet ventiļa uzgali (1) uz ventiļa. Mērījuma vērtība ir nolasāma uzreiz.

! Ierīcei ieslēdzoties, ir iestatīts pēdējais izvēlētais mērīšanas režīms.

4 Protektora dziļuma noteikšana

1. Ieslēdziet ierīci. Ieslēdzas LCD displejs un pēc 2 sekundēm rāda „0.0".
2. Pārvietojiet protektora dziļuma mērītāju (4) pa virsmu protektora dziļumā. Mērījuma vērtība uzreiz tiek parādīta LCD displejā.

Tehniskie dati	
Gaisa spiediena mērīšana riepās	
Mērīšanas diapazons	0,21 - 6,85 bar maksimāli (3,0 - 99,5 psi maksimāli)
Precizitāte	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Ledalīgums	0,03 bar / 0,5 psi
Protektora dziļuma noteikšana	
Mērīšanas diapazons	0 - 15,8 mm
Precizitāte	± 0,5 mm
Ledalīgums	0,1 mm
Automātiskā izslēgšanās	90 sekundes
Uzglabāšanas temperatūra	-10 °C … 55 °C
Darba temperatūra	0 … 50 °C
Relatīvais gaisa mitrums	20%rH … 80%rH, neveidojas kondensāts
Strāvas padeve	2 x LR44 baterija, 1,5 V
Mērījumi (p x a x d)	35 x 131 x 57 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	74 g

Iespējamas tehniskas izmaiņas. 04.14

Garantija, ierīces kopšana un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:
www.laserliner.com/info

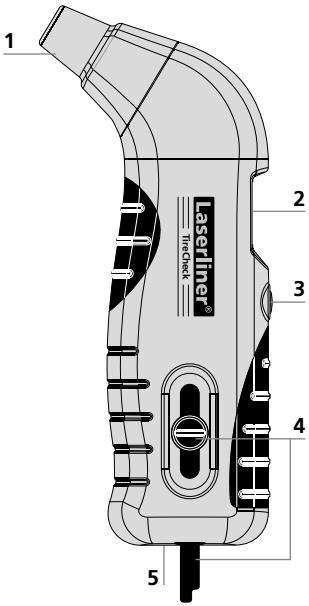
! Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Rūpestingai saugokite šiuos dokumentus.

Veikimas ir paskirtis

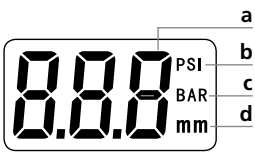
Šis matavimo prietaisas skirtas greitai, reguliariai išmatuoti padangų slėgį ir padangų profilį. Matavimo reikšmes galima tiesiogiai nuskaityti apšviestame skystųjų kristalų ekrane.

Saugos nurodymai

– Venkite drėgmės poveikio – saugokite uždarose patalpose arba apsaugotose nuo drėgmės vietose lauke.
– Negalima prietaiso veikti mechaniškai, didelėmis temperatūromis arba didele vibracija.
– Prietaisą galima naudoti tik paskirtyje nurodytose slėgio ribose maks. iki 6,85 baro. Per didelis viršslėgis gali sukelti grėsmę saugai.
– Prašom atkreipti dėmesį į vietos ar nacionalinės tarnybos parengtus saugaus matavimo rezultatų įvertinimus. ≤ 1,6 mm gylio profilis laikomas keliančiu grėsmę saugumui. Padangas reikėtų keisti specializuotose dirbtuvėse.
– Būtina nustatyti visos padangos profilio gylį. Lemiama yra mažiausioji reikšmė.
– Netinkamas padangų slėgis gali turėti įtakos važiavimo saugumui ir mažinti padangų tarnavimo trukmę. Nustatykite automobiliui rekomenduojamą optimalų padangų slėgį.
– Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį. Draudžiama keisti ir modifikuoti prietaiso konstrukciją, priešingu atveju nebegalioja leidimas jį naudoti ir nebegalioja saugos specifikacijos.
– Prietaisas nėra žaislas, juo žaisti vaikams draudžiama.



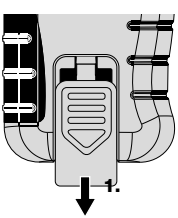
1 Ventilio laikiklis: padangų slėgio matavimas
2 Apšviestas skystųjų kristalų ekranas
3 Įjungimo ir išjungimo jungiklis; Matavimo vienetų perjungimas psi / Bar
4 Profilio gylio matuoklis
5 Baterijų dėtuvė (galinėje dalyje)

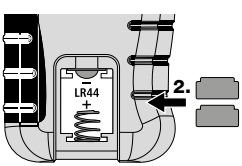


a Matavimo vertės rodmuo
b Matavimo vienetas „psi"
c Matavimo vienetas „Bar"
d Matavimo vienetas „mm"

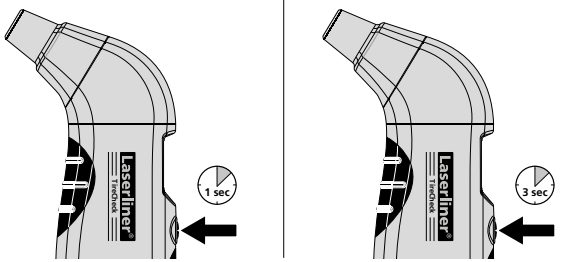
1 Įdėkite bateriją

Atidarykite baterijų dėtuvę ir sudėkite baterijas, laikydamiesi instaliacinių simbolių. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte jų poliškumo.





2 **ON** | **OFF**



Automatinio išjungimo funkcija

Nenaudojamas prietaisas automatiškai išsijungia po 90 sekundžių, tokiu būdu tausojamos baterijos.

3 Padangų slėgio matavimas

1. Prietaiso įjungimas. Įsijungia skystųjų kristalų ekranas ir po 2 sekundžių pasirodo „0.0".
2. Spausdami mygtuką 3 pasirinkite matavimo vienetus „psi" arba „Bar".

„Psi" (svarai kvadratiniam coliui) **ir „Bar" konvertavimas:**
1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Ventilio laikiklį (1) užmaukite ant ventilio. Matavimo reikšmę galima nuskaityti tiesiogiai.

! Prietaisas pradeda veikti pastarąjį kartą naudotu matavimo režimu.

4 Profilio gylio nustatymas

1. Prietaiso įjungimas. Įsijungia skystųjų kristalų ekranas ir po 2 sekundžių pasirodo „0.0".
2. Profilio gylio matuokliu (4) matuokite išilgai profilio. Matavimo reikšmė bus tiesiogiai rodoma skystųjų kristalų ekrane.

Techniniai duomenys	
Padangų slėgio matavimas	
Matavimo diapazonas	Daugiausiai 0,21–6,85 bar (daugiausiai 3,0–99,5 psi)
Tikslumas	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Skyra	0,03 bar / 0,5 psi
Profilio gylio nustatymas	
Matavimo diapazonas	0 - 15,8 mm
Tikslumas	± 0,5 mm
Skyra	0,1 mm
Automatinis išsijungimas	90 sekundžių
Sandėliavimo temperatūra	-10 °C … 55 °C
Darbinė temperatūra	0 … 50 °C
Santykinė oro drėgmė	20–80 % sant. drėgmė, nesikondensuoja
Elektros maitinimas	2 x LR44 elementai, 1,5 V
Matmenys (P x A x G)	35 x 131 x 57 mm
Masė (kartu su baterijas)	74 g

Pasiliekame teisę daryti techninius pakeitimus. 04.14

Garantija, prietaiso priežiūra ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite: **www.laserliner.com/info**

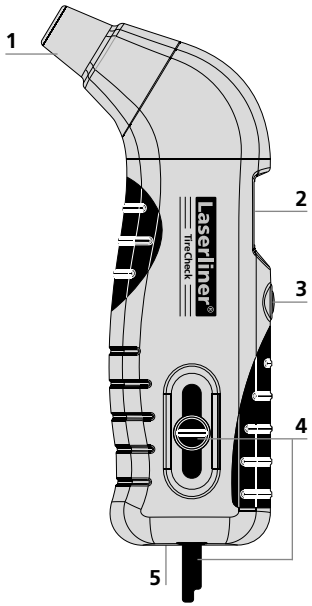
! Citiți integral instrucțiunile de exploatare şi caietul însoțitor „Indicații privind garanția şi indicații suplimentare". Urmați indicațiile din cuprins. Păstrați aceste documente cu strictețe.

Funcționare / Utilizare

Prezentul aparat serveşte verificării rapide, regulate a presiunii în roți precum şi determinării adâncimii în profil. Prin intermediul display-ului iluminat LC valorile de măsurare pot fi citite direct.

Indicații de siguranță

– Contactul cu umiditatea trebuie prevenit - de aceea utilizați-l pe cât posibil în spații închise sau în zone exterioare protejate.
– Nu expuneți aparatul la sarcini mecanice, temperaturi ridicate sau vibrații puternice.
– Utilizarea aparatului este permisă până la un domeniu de presiune conform de max. 6,85 bari. O suprapresiune prea ridicată poate cauza un risc pentru siguranță.
– Țineți cont de prevederile de siguranță ale autorităților locale resp. naționale pentru evaluarea conformă a rezultatelor de măsurare. O adâncime a profilului de ≤ 1,6 mm reprezintă în principiu un risc pentru siguranță. Înlocuiți cauciucurile într-un atelier de specialitate.
– Adâncimea profilului trebuie determinată pe toată suprafața de rulare. Cea mai mică valoare de măsurare constituie reperul.
– O presiune eronată a cauciucurilor poate afecta siguranța în deplasare şi durata de viață a cauciucurilor. Reglați presiunea optimă în cauciucuri recomandată pentru vehiculul Dvs.
– Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor. Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația şi specificațiile de siguranță.
– Aparatul nu este o jucărie şi nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.



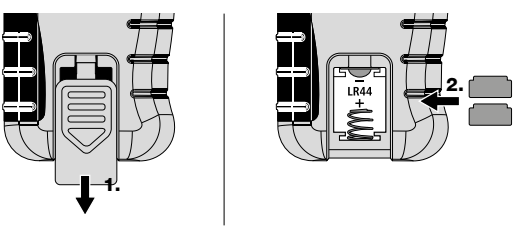
1 Suport pentru ventil: Măsurare presiune roată
2 Afişaj LV cu lumină
3 Întrerupător PORNIRE / OPRIRE; Comutare unitate de măsură psi / bar
4 Dispozitiv măsurare adâncime profil
5 Compartiment baterii (partea posterioară)



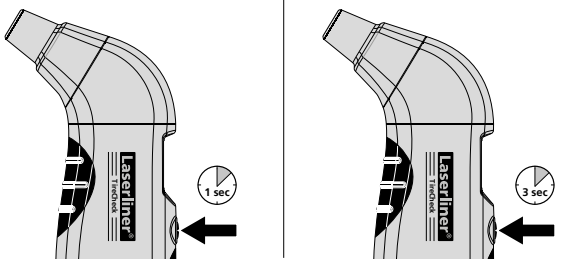
a Afişaj valoare măsurată
b Unitate măsură psi
c Unitate măsură bar
d Unitate măsură mm

1 Introducerea bateriilor

Se deschide compartimentul de baterii şi se introduc bateriile conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă.



2 ON | **OFF**



Funcție Auto Off (auto oprire)

Aparatul de măsură se opreşte automat după 90 secunde de inactivitate pentru protejarea bateriei.

3 Măsurare presiune roată

1. Porniți aparatul. Display-ul LC se aprinde şi indică după 2 secunde „0.0".
2. La apăsarea tastei 3 se selectează unitatea de măsurare psi sau bar.

Convertirea unității psi (pounds per square inch) **şi bar:**
1 psi = 0,0689 bari / 1 bar = 14,5038 psi

3. Introduceți suportul pentru ventil (1) pe ventil. Valoarea de măsurare se poate citi direct.

! Aparatul porneşte cu ultimul mod de măsurare selectat.

4 Determinarea adâncimii profilului

1. Porniți aparatul. Display-ul LC se aprinde şi indică după 2 secunde „0.0".
2. Introduceți dispozitivul de măsurarea a adâncimii profilului (4) corespunzător în adâncimea profilului. Valoarea măsurată este afişată direct în mm pe display-ul LC.

Date tehnice	
Măsurarea presiunii în roți	
Domeniu de măsurare	0,21 - 6,85 bari maxim (3,0 - 99,5 psi maxim)
Exactitate	± 0,1 bari / ± 1,5 psi
Rezoluție	0,03 bari / 0,5 psi
Determinarea adâncimii profilului	
Domeniu de măsurare	0 - 15,8 mm
Exactitate	± 0,5 mm
Rezoluție	0,1 mm
Oprire automată	90 secunde
Temperatură de depozitare	-10 °C … 55 °C
Temperatură de lucru	0 … 50 °C
Umiditate relativă a aerului	20%rH … 80%rH, fără condens
Alimentare tensiune	2 x baterii LR44, 1,5 V
Dimensiuni (L x Î x A)	35 x 131 x 57 mm
Greutate (incl. baterii)	74 g

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 04.14

Garanția, îngrijirea produsului şi debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric şi trebuie colectat separat şi debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice şi electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța şi indicații suplimentare vizitați: **www.laserliner.com/info**



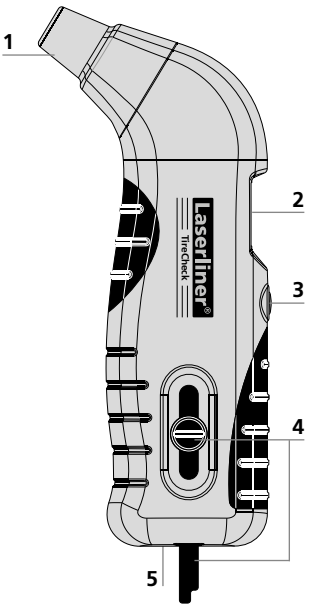
Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация ". Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Съхранявайте добре тези документи.

Функция / Използване

Този измервателен уред служи за бърза, периодична проверка на налягането на гумите, както и за измерване на дълбочината на протектора. Измерените стойности могат да се отчетат директно чрез осветения течнокристален дисплей.

Инструкции за безопасност

- Избягвайте контакта с влага – за целта по възможност използвайте затворени пространства или работете в обезопасени открити пространства.
- Не подлагайте устройството на механично натоварване, твърде високи температури или на силни вибрации.
- Уредът трябва да се използва само в зададения диапазон на налягане до макс. 6,85 bar. Прекалено високото свръхналягане може да доведе до риск за безопасността.
- Моля, съблюдавайте превантивните мерки за безопасност на местните, съотв. националните власти за правилна оценка на резултатите от измерванията. Дълбочина на протектора ⩽ 1,6 mm в общия случай се приема за риск за безопасността. Гумите трябва да се подменят в професионален сервиз.
- Дълбочината на протектора трябва да се определя по цялата работна повърхност. Най-ниската измерена стойност е определяща.
- Неправилното налягане на напомпване може да повлияе на безопасността на движение и експлоатационния живот на гумите. Осигурете предписаното за вашето превозно средство оптимално налягане на гумите.
- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите. Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Уредът не е играчка и не трябва да попада в ръцете на деца.



1 Обхват на вентила: Измерване на налягането на гумите

2 Осветен течнокристален дисплей

3 Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ; Превключване на мерната единица psi / bar

4 Измерване на дълбочината на протектора

5 Батерийно отделение (обратна страна)



a Показание на измерената стойност

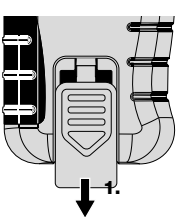
b Мерна единица psi

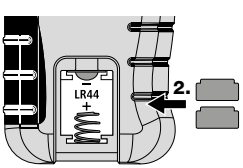
c Мерна единица bar

d Мерна единица mm

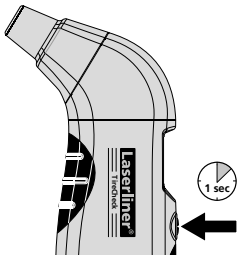
1 Поставяне на батерии

Отворете гнездото за батерии и поставете батериите според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност.

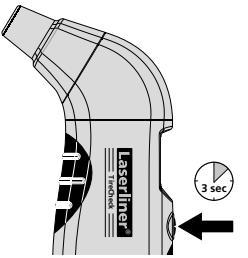




2 **ON**



OFF



Функция Автоматично изключване

Измервателният уред се изключва автоматично след 90 секунди липса на активност с цел икономия на батериите.

3 Измерване на налягането на гумите

1. Включване на уреда. Течнокристалният дисплей светва и след 2 секунди показва „0.0".
2. Изберете мерната единица, psi или bar, с натискане на бутона 3.

Преизчисляване на единицата psi (паунда за квадратен инч) **и bar:** 1 psi = 0,0689 bar/ 1 bar = 14,5038 psi

3. Поставяне на сензор за вентила (1) върху вентила. Измерената стойност може да се измери директно.

! Уредът се стартира с последно избрания модул на измерване.

4 Определяне на дълбочината на протектора

1. Включване на уреда. Течнокристалният дисплей светва и след 2 секунди показва „0.0".
2. Извършете измерване на дълбочината на протектора (4) в зависимост от дълбочината на протектора. Измерената стойност се показва директно на течнокристалния дисплей в mm.

Технически характеристики	
Измерване на налягането в гумите	
Диапазон на измерване	0,21 – 6,85 bar максимум (3,0 – 99,5 psi максимум)
Точност	± 0,1 bar / ± 1,5 psi
Разрешаваща способност	0,03 bar / 0,5 psi
Установяване на дълбочината на протектора	
Диапазон на измерване	0 - 15,8 мм
Точност	± 0,5 мм
Разрешаваща способност	0,1 мм
Автоматично изключване	90 секунди
Температура на съхранение	-10 °C ... 55 °C
Работна температура	0 ... 50 °C
Относителна влажност на въздуха	20%rH ... 80%rH, без кондензиране
Електрозахранване	2 x LR44 бутонна батерия, 1,5 V
Размери (Ш x В x Д)	35 x 131 x 57 мм
Тегло (вкл. батерии)	74 г

Запазва се правото за технически изменения. 04.14

Гаранция, грижа за продукта и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:
www.laserliner.com/info



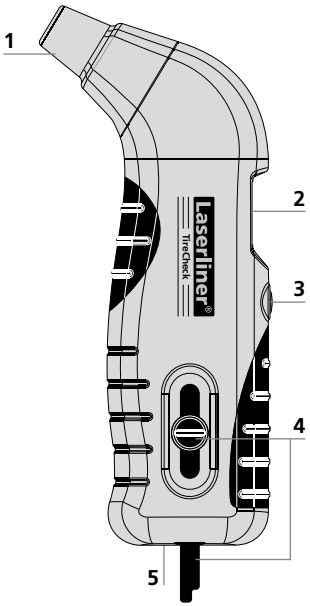
! Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις". Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Φυλάσσετε με προσοχή αυτά τα έγγραφα.

Λειτουργία / Τρόπος χρήσης

Η συσκευή χρησιμοποιείται για τον γρήγορο, τακτικό έλεγχο της πίεσης των ελαστικών καθώς και για τον προσδιορισμό του βάθους των προφίλ. Στην φωτιζόμενη οθόνη LCD εμφανίζονται αμέσως οι τιμές μέτρησης.

Υποδείξεις ασφαλείας

– Αποφεύγετε την επαφή με την υγρασία - για τον λόγο αυτό χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά το δυνατόν σε κλειστούς χώρους ή σε προστατευμένους εξωτερικούς χώρους.
– Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες ή έντονους κραδασμούς.
– Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο εντός του προβλεπόμενου εύρους τιμών πίεσης έως 6,85 Bar. Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για την ασφάλεια.
– Τηρείτε τα μέτρα ασφαλείας των τοπικών και εθνικών αρχών σχετικά με την ενδεδειγμένη αξιολόγηση των αποτελεσμάτων μέτρησης. Βάθος προφίλ ≤ 1,6 mm θεωρείται ως κίνδυνος για την ασφάλεια. Αναθέστε σε κάποιο συνεργείο την αντικατάσταση των ελαστικών σας.
– Το βάθος προφίλ πρέπει να προσδιοριστεί για τη συνολική επιφάνεια του πέλματος. Λαμβάνετε υπόψη σας τη χαμηλότερη τιμή μέτρησης.
– Τυχόν εσφαλμένη πίεση στα ελαστικά μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την οδηγική ασφάλεια και να μειώσει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών. Ρυθμίστε την ιδανική πίεση ελαστικών που προβλέπεται για το όχημά σας.
– Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών. Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
– Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.



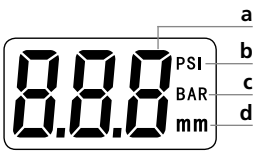
1 Υποδοχή βαλβίδας: Μέτρηση της πίεσης ελαστικών

2 Οθόνη LC με φωτισμό

3 Διακόπτης ON / OFF; Εναλλαγή μεταξύ των μονάδων μέτρησης psi και Bar

4 Διάταξη μέτρησης βάθους προφίλ

5 Θήκη μπαταρίας (πίσω πλευρά)



a Ένδειξη τιμών μέτρησης

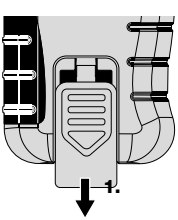
b Μονάδα μέτρησης psi

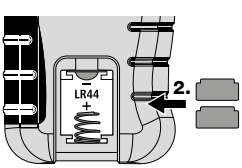
c Μονάδα μέτρησης Bar

d Μονάδα μέτρησης mm

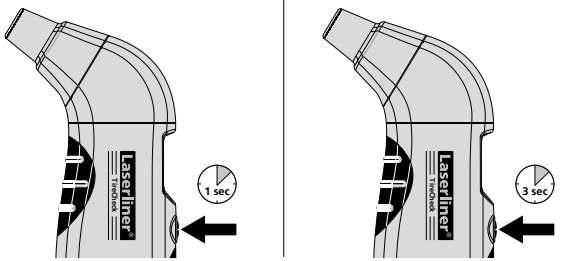
1 Τοποθέτηση μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.





2 ON | **OFF**



Λειτουργία Auto Off

Η συσκευή μέτρησης απενεργοποιείται αυτομάτως εάν μετά από 90 δευτερόλεπτα δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία, ώστε να εξοικονομείται η ενέργεια των μπαταριών.

3 Μέτρηση της πίεσης ελαστικών

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Ανάβει η οθόνη LCD και έπειτα από 2 δευτερόλεπτα εμφανίζεται η ένδειξη „0.0".
2. Πατώντας το πλήκτρο 3 μπορείτε να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης psi ή Bar.

Μετατροπή των μονάδων psi (pounds per square inch) **και Bar:**
1 psi = 0,0689 Bar / 1 Bar = 14,5038 psi

3. Τοποθετήστε την υποδοχή της βαλβίδας (1) στη βαλβίδα. Μπορείτε να δείτε άμεσα την τιμή μέτρησης.

! Η συσκευή ξεκινά με ενεργοποιημένη τη λειτουργία μέτρησης που είχε επιλεγεί τελευταία.

4 Προσδιορισμός των τιμών βάθους προφίλ

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Ανάβει η οθόνη LCD και έπειτα από 2 δευτερόλεπτα εμφανίζεται η ένδειξη „0.0".
2. Χρησιμοποιήστε τη διάταξη μέτρησης βάθους προφίλ (4) ανάλογα με το βάθος του προφίλ. Η τιμή μέτρησης εμφανίζεται σε mm στην οθόνη LCD.

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μέτρηση πίεσης ελαστικών	
Περιοχή μέτρησης	0,21 - 6,85 Bar μέγιστο (3,0 - 99,5 psi μέγιστο)
Ακρίβεια	± 0,1 Bar / ± 1,5 psi
Ανάλυση	0,03 Bar / 0,5 psi
Προσδιορισμός τιμών βάθους προφίλ	
Περιοχή μέτρησης	0 - 15,8 mm
Ακρίβεια	± 0,5 mm
Ανάλυση	0,1 mm
Αυτόματη απενεργοποίηση	90 δευτερόλεπτα
Θερμοκρασία αποθήκης	-10 °C … 55 °C
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 … 50 °C
Σχετική υγρασία αέρα	20%rH … 80%rH, μη συμπυκνούμενη
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x LR44 μπαταρίες κουμπιά, 1,5 V
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	35 x 131 x 57 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	74 g

Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 04.14

Εγγύηση, φροντίδα προϊόντος και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: **www.laserliner.com/info**



TireCheck



SERVICE

Umarex GmbH & Co KG
– Laserliner –
Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333
laserliner@umarex.de

Rev.0414

Umarex GmbH & Co KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com

Laserliner®
Innovation in Tools